



Salon
haute
coiffure

STEPHANIE

Esthéticienne - Visagiste
2320 rue Ste-Anne
Bourg-Joli - 773-4120
Édifica Draperie - Decor Service

LE NO

Bibliothèque de l
lature, Hotel du
ment, Québec,

Mercredi, 21 juin 1972
Vol. 63 No. 20

LE NO CLAIRON

CONSEIL REGIONAL DE DEVELOPPEMENT (6-C)

REGION SUD DE MONTREAL



Quatre comités sectoriels seront formés pour étudier des problèmes majeurs de notre société. Les délégués en décidaient ainsi au premier congrès annuel de l'histoire du Conseil régional de développement 6-C, qui se tenait dimanche au Centre de formation professionnelle. Une foule d'autres résolutions ont aussi été adoptées.

(Photo Gabriel Pion)

Rumeurs de ma ville

Toute la fin de semaine, on fétera, grâce à l'initiative de personnages attentionnés face à leurs concitoyens. A La Providence, au terrain des loisirs, il y a tout un programme: danse, bal-les-lentes, exhibition de majorettes, concert, etc. D'un autre côté, la tribu maskoutaine des "Têtes-de-Boule" (!!!) invite les jeunes "papoues" à une célébration du Soleil au Parc des Pins, le 24. Ugh!

Toute l'organisation de ces festivités indique combien les maskoutains portent encore intérêt à célébrer en commun, dès que l'occasion s'en présente. Sans doute les citoyens se rendront-ils nombreux assister et participer à ces quelques festivités. En tous les cas, il va y avoir du plaisir en masse!

Plus d'une initiative locale, agréée durant l'hiver à Saint-Hyacinthe, dans le cadre du programme fédéral dont il s'agit, se continuera dans les mois d'été, ce qui vaut d'être mentionné. C'est un bien car on s'est inquiété, à un certain moment, de la frustration que risquait de surgir, advenant que l'on supprimait un service et des emplois, une fois le besoin créé. Dans nombre de cas, souhaitons que ça continue.

Certains de ces projets, à la lumière des premiers

résultats obtenus, ont pris une orientation différente ou modifié leur mode d'action, en vue de leurs prochaines activités. Maintenant que les mécanismes sont bien en place et qu'on a pu roder leur fonctionnement, ça va être plus facile d'opérer. Les efforts accomplis jusqu'ici ne seront pas perdus. C'est mieux ainsi...

Ce n'est rien de bien certain, mais un enseignant du Collège Bourgeois, campus Saint-Hyacinthe, aurait l'intention de se lancer en politique fédérale. On ignore pour quel parti il désire militer, mais certains indices portent à croire qu'il se prépare bel et bien aux élections. Un nouveau venu sur la liste?

En certains endroits, des pancartes qui servent à la signalisation routière, à la ville comme à la campagne, ont la caractéristique assez curieuse de se trouver sur un plan horizontal plutôt que vertical et, fait étrange, on ne semble pas exagérément pressé de les remettre dans leur position initiale. Les dangers qui en résultent sont évidents. Ce ne serait pas une mauvaise idée que de redresser les poteaux qui soulèvent ces indications, et de les re-ficher en terre. Les risques en seraient diminués...

Des recommandations de la Clinique juridique, concernant des dispositions à prendre en cas d'arrestation d'un individu qui a absorbé de la drogue, et le conflit qui existe entre la Ville et les responsables de la Bibliothèque populaire, au sujet de l'emplacement refusé à cette-ci dans la salle du marché, ont provoqué un affrontement orageux à la salle des délibérations du conseil de ville, lundi soir, alors qu'une centaine de jeunes maskoutains avaient pour ainsi dire envahi cette salle de l'Hôtel de Ville. En outre de nouveaux espoirs ont émergé quant à la possibilité d'ouvrir une bibliothèque à caractère municipal.

DROGUE

Au sujet des recommandations faites par la Clinique juridique, que nous reproduisons récemment, celles-ci avaient été rédigées à la suite de la mort de Maurice Friolet, décédé le 11 février dernier dans sa cellule du poste de police, suite à l'absorption de drogues, après avoir attenté à sa vie. Considérant que celui-ci avait été laissé sans surveillance durant une heure vingt minutes approximativement, entre son incarcération et la découverte de son cadavre, la clinique recommandait qu'une personne soit désignée pour surveillance permanente des détenus, et que l'on fasse appel à une compétence médicale et à un organisme de drogue-secours lorsqu'un détenu est suspecté d'être sous l'effet de la drogue.

(Suite à la page 2)



Les 4 Chevaliers O'Keefe seront opposés aux étoiles de la Ligue de balle-molle Dow le mardi soir 27 juin prochain. L'an dernier une foule nombreuse avait été témoin des prouesses des as de la balle rapide, qui avaient disposé de la Ligue Dow au compte de 3 à 0. La joute sera présentée à l'O.T.J. Sacré-Coeur à compter de 8 heures. Les spectateurs pourront voir, dans l'ordre, le lanceur, Jean-Louis Raymond; le receveur-gérant, Pierre Brulé; le lanceur, Marcel Simard; le troisième but et comédien, Claude Potvin; l'homme à tout faire de l'équipe, Claude Lebel, et le premier but, Paul Généreux. En plus des histoires que l'on raconte, les Chevaliers O'Keefe peuvent frapper avec un marteau, une égoïne, un instrument pour arracher les clous. Les étoiles de la Ligue de balle-molle Dow se recrutent parmi les quatre équipes: Taverne Sicotte, Mercerie Georges Brabant, Rénald Racine meubles et Garage Dupras alignement. Les deux instructeurs seront Denis Gazaille et Jean-Paul Blouin. Invitation à tous et l'entrée est gratuite.

Les "Têtes-de-Boules" invitent les enfants à une célébration du Soleil, le 24 juin.

Venus des grands territoires de chasse et de riches peleries du nord du Québec (pays des Indiens chasseurs de gros gibier) douze Indiens Têtes-de-Boule, connaissant les techniques ancestrales d'animation et de promotion culturelle spontanée vont faire en sorte que les jeunes "papoues" maskoutains fassent valoir le maximum de leur vitalité imaginative. Le tout devrait se passer dans la prairie verdoyante du Parc des

Pins, prêté par le grand Manitou municipal.
En plus d'amener avec eux leur "Tomahawk-de-la-peace" et leurs Tee-pee dépliant, les Têtes-de-Boule auront tout l'appareillage d'expression culturelle nécessaire à une bonne guerre fleurie et poétique: peinture, instruments de musique, marché-aux-puces, grand-cheval-vapeur-en-fleurs...

(Suite à la page 2)

ENFIN A ST-HYACINTHE

(voir p. 19)

CLINIQUE
*Figure
Magic*
CLINIC

Plus de gens
font nettoyer

des *Rejean* NETTOYEUR

2425 rue STE-ANNE

773-2555

devinez pourquoi?

La drogue...

Sur ce point le conseiller municipal Guy Fortier a mentionné qu'une enquête avait été instituée et que celle-ci avait démontré que la tragédie malheureuse dont il est question ne pouvait être imputée à de la négligence. Il s'est aussi dit d'avis que les policiers savaient quoi faire en de tels cas, et qu'ils

l'appliquaient. Un des assistants à la séance a alors demandé l'autorisation de parler, mais comme on lui a signifié d'attendre à la fin de l'assemblée, tout le groupe a quitté la salle pour ensuite y remonter bruyamment.

Une fois la séance terminée, la discussion a repris sur un ton souvent brusque.

M. Denis Archambault, conseiller municipal, a d'abord signalé que Friolet,

bien qu'il n'ait pas bénéficié de surveillance comme telle, avait bavardé avec un compagnon de cellule durant une cinquantaine de minutes avant de se suicider. Après qu'il se fut pendu, ce compagnon de cellule, le croyant endormi parce qu'il ne répondait plus, n'aurait pas imaginé un suicide. Des membres de l'assistance ont toutefois fait remarquer que la surveillance par un autre déte-

nu n'est pas ce qu'il y a de plus sécuritaire.

Prenant la parole, un peu plus tard, M. Léon Bibeau s'est laissé emporter, quand on l'interrompt dans son intervention. Le maire suppléant émettait l'opinion que le groupe voulait se revaloriser sur le dos de Friolet et de sa famille: "Ce n'est pas en descendant quelqu'un qu'on se monte." Ce qui a suscité de l'opposition dans

l'auditoire. Un des assistants a notamment fait savoir que les recommandations précitées n'étaient pas exclusives à la Clinique juridique.

Par ailleurs, le conseiller J.-L. Morin a suggéré à la Clinique de désigner des personnes parmi le groupe pour exercer la surveillance suggérée, 24 heures sur 24 au poste de police. La proposition a été acceptée, moyennant que les autorités policières soient aussi d'accord.

Marc Gladu, lui aussi conseiller, a ensuite demandé aux assistants pourquoi ils ne dénonçaient pas les "pushers" s'ils voulaient tant faire de la prévention. A quoi on lui répondit que c'était pour ne pas saboter la confiance des "clients" du Drogue-Secours, et aussi que ça ne servirait pas tellement, puisque la Gendarmerie royale connaissait déjà des listes de noms, qui se multiplient. M. J.-C. Hamel, dans l'auditoire, a aussi noté que ses collègues ne voulaient pas critiquer la police, mais uniquement l'aider dans sa tâche, étant donné que la drogue est un problème relativement nouveau.

BIBLIOTHEQUE

Auparavant il avait été question de la Bibliothèque populaire, étape préparatoire à la future Bibliothèque municipale. Une lettre, demandant des explications au sujet de la décision de ne plus permettre l'usage de la salle, au marché, par le groupe de la Bibliothèque populaire, a amené certains commentaires. Le conseiller Vincent Chartier a d'abord signalé que la salle n'avait été prêtée que pour la cueil-

lette de livres, et non pour la fréquentation par des adultes, même si l'on tolère, faute de mieux, la Bibliothèque juvénile à cet endroit. Des risques d'incendie en seraient la cause.

Le conseiller Gladu s'est dit fort déçu de cette lettre, étant donné que le conseil n'avait jamais renversé sa décision, mais qu'au contraire, lui-même avait encouragé le projet.

Son confrère, M. Gaby Dion, a ensuite annoncé une bonne nouvelle, en disant que la Ville demanderait à la Commission scolaire nouvelle que cette dernière lui prête ou lui loue des locaux à l'École Mercier, qui sera désaffectée, pour y aménager la future Bibliothèque municipale et possiblement la Bibliothèque juvénile sur un pallier différent. Ce qui éviterait de trop lourdes dépenses en construction et en administration. Il a également noté qu'il était plus sage de commencer modestement, quitte à y aller progressivement, suivant la clientèle. En conclusion M. Dion s'est déclaré optimiste quant à une acceptation de la part de la commission scolaire, ce qui porte à espérer.

Les Têtes...

Cette Célébration du Soleil sera fêtée dans le Parc des Pins samedi, le 24 juin. La fête commencera par une marche indienne à partir du Parc Dessaulles à 14h, jusqu'à la Bourgade des Têtes-de-Boule au Parc des Pins. À l'arrivée des jeunes Papooses, des danses, chants et légendes indiennes seront échangées pour mieux situer le climat de fête qui y régnera.

Les jeunes "Papooses" ayant amené leurs vivres (lunch) pour la journée, il y aura un festin autour des Tee-Pee et à 19h, de grands jeux indiens animeront la soirée: chasse au chevreuil, jeux de piste, courses au trésor, oeil attentif, etc... Une bonne occasion pour les papooses de démontrer leur vaillance et leur agilité aux Guerriers qui leur donneront des prix rapportés des Grands Territoires de Chasses du Nord du Kébek.

La Célébration du Soleil se terminera à 21h, avec un grand feu de joie qui saluera l'arrivée de Soeur Lune. Bienvenue à tous les vaillants papooses. Ugh! (Si la température est inclémentement, les "Papooses" sont conviés pour le lendemain, dimanche.)

DEBUTANT VENDREDI LE 23

POUR UNE SEULE SEMAINE

CLAUDE LELOUCH

présente
un film de

"Un film touchant qu'il faut voir!"

- Dimanche Matin

POUR TOUS

NADINE TRINTIGNANT



entre ces deux moments il est arrivé quelque chose

ça n'arrive qu'aux autres

EN COULEURS

Un Cinéma Uni



Complément de programme **"La bande à César"**

SUR SEMAINE: UN SEUL SPECTACLE COMPLET A 7 h 15
SAMEDI: SPECTACLE A 6 h 00 ET 9 h 00
DIMANCHE ET LUNDI CONTINUEL DES 12 h 30

Commençant
vendredi jusqu'à
jeudi inclus

LE PARIS

1340 AVENUE ST-JOSEPH

Saint-Hyacinthe

TEL: PR 3-9492

Horaires... samedi
et sur semaine
6h.30 du soir
dimanche, 12.10hrs
continuel

14
ANS

FESTIVAL WESTERN

"20,000 DOLLARS SUR LE 7"

"QUAND LA VENGEANCE SONNERA"

"7 WINCHESTERS POUR UN MASSACRE"

3 FILMS EN COULEUR





VENTE d'été

à la boutique

Salma

PROP. B. MADY
 LES GALERIES ST-HYACINTHE
 BLVD. LAFRAMBOISE
 ST-HYACINTHE
 TEL: 773-2411

VENEZ PROFITER
 DE NOS SPECIAUX



		PANTALONS FORTREL - COURTEL	ROBES COURTES 5 à 18 ANS
		20%	30%
100 ROBES LONGUES DE 5 A 20 ANS	SHORTS DE 7 A 14 ANS	T-SHIRTS TOUTES GRANDEURS	COSTUMES DE BAIN UNE PIECE DEUX PIECES
1/2 PRIX	10%	10%	20%
MANTEAUX EN VINYL	MANTEAUX ET IMPERMEABLE	ENSEMBLES BLAZERS	ENSEMBLES EN RATNE
30%	30%	20%	10%
GILETS MANCHES LONGUES	GILETS MANCHES COURTES TOUTES GRANDEURS	ENSEMBLES PANTALONS	JUPES LONGUES ET COURTES
30%	10%	30%	20%

BLOC-NOTES

Jacques Guérin

La survie de notre environnement en dépend

Quoi de neuf au Conseil de développement régional 6-C? Suite au premier congrès annuel de cet organisme, auquel assistait un représentant du Nouveau Clairon dimanche, il apparaît que jusqu'à maintenant, le travail en fut surtout un d'organisation. Néanmoins certains jalons ont été posés, malgré un monceau d'obstacles. Le plus gros de la tâche reste à faire.

Au nombre des sujets qui ont le plus préoccupé le CRD 6-C au cours de sa première année de vie, nous remarquons le dossier d'Aménagement du bassin de la Yamaska. C'est l'un de ceux qui touchent au plus haut point les gens du Grand Saint-Hyacinthe.

Le Conseil de développement n'est d'ailleurs pas seul à prendre intérêt à cette question. Par exemple, en ce moment, une équipe Perspectives-Jeunesse se propose d'étudier les êtres vivants dans la rivière Yamaska, aussi bien ceux qui la polluent que ceux qui sont pollués par ses eaux. L'été passé le même thème, à quelques nuances près, avait regroupé des étudiants maskoutains

pour qui la pollution de notre source d'approvisionnement en eau est un centre d'intérêt prioritaire. Ça signifie que le problème intéresse notre population.

Plus vite on "guérira" la Yamaska de sa maladie infectieuse, plus vite on s'en réjouira.

S'il est vrai que les citoyens prennent de plus en plus conscience de ce fléau moderne qu'est la contamination de nos cours d'eau, et tâchent d'y remédier, grâce à la collaboration d'organismes et de spécialistes en la matière, il est aussi vrai que nombreux sont ceux qui, maintenant encore, ne se soucient guère de l'état répugnant de nos affluents. Même qu'ils contribuent eux-mêmes à transformer ces bassins en dépotoirs. Ce qui choque le plus, c'est que parfois, ces mêmes personnes ne se gênent nullement pour blâmer les autorités gouvernementales, l'industrie, leurs propres concitoyens, pour le peu de cas qu'ils peuvent faire de la pollution. C'est très souvent, trop souvent la vérité. Mais il faudrait peut-être que l'on cesse de se renvoyer la balle et que l'on s'y mette, tous ensemble. La survie de notre environnement en dépend.

TRIBUNE LIBRE

A qui de droit.

Je viens répondre à la lettre de Pierre Bernier d'Ottawa qui a paru dans le Nouveau Clairon de la semaine dernière.

Il est difficile dans ce bas monde de plaire à tout le monde et son père. Pour un travailleur comme moi, les règles de la courtoisie et de l'étiquette passent involontairement au second plan parce que je suis un travail-

leur, fils de pionier et je connais beaucoup plus les règles de justice et de patriotisme que celles de courtoisie et d'étiquette.

Pour répondre maintenant à M. Bernier concernant mes écrits qu'il qualifie d'hétéroclite, je veux lui dire ceci: Si vous pouviez nous fournir du matériel de travail tout à fait dans la règle et que nous pourrions distribuer gratuitement, il deviendrait normal alors que nous nous servions de vos écrits pour faire notre travail, mais tel n'est pas le cas, il faut être inventeur imprimeur, défri- cheur et tout, alors il devient normal que certaines personnes soient blessées.

A tous ceux qui ont lu cette lettre de M. Bernier et qui n'y comprennent rien, je dis ceci: J'ai travaillé 13 ans avec des gens qui ont subi la révolution communiste, et depuis 1957, j'ai écrit des milliers de lettres pour épargner à ma province et à mon pays le malheur terrible de la révolution. Je suis convaincu qu'il n'y a absolument aucune autre formule politique que l'action politique du CRÉDIT social pour nous éviter la révolution, et je le prouve loyalement dans mes écrits.

On découvre les hommes de valeur dans le feu de l'action, je continuerai à lutter pour épargner la révolution à ma ville, à ma province et à mon pays, envers et contre tous. Ce n'est pas quand le sang coulera à flot dans nos rues qu'il sera temps de travailler. Demain il sera peut-être trop tard. Au revoir les amis, à la prochaine rencontre.

A l'avenir tous mes écrits porteront mon nom et mon adresse.

Aurèle GRENIER,
2680 boul. Choquette,
Saint-Hyacinthe.
Tél.: 773-3531.

Lettre à la rédaction

Monsieur Maurice Tessier remercie la population.

Permettez-moi d'exprimer à toute la population du Quartier No. 2 mes plus sincères remerciements pour la confiance que vous m'avez témoignée une fois de plus, en m'élisant commissaire à la nouvelle Commission Scolaire de St-Hyacinthe.

Soyez assuré que je me voudrai le représentant le plus fidèle de tous les parents de notre milieu. Par ceci, je vais continuer à vouloir assurer à nos enfants tous les services qu'ils sont en droit de recevoir d'une Commission Scolaire. J'ose espérer que ma modeste contribution à ce mi-

lieu de l'éducation en changement continu, servira ce but commun que tous se doivent de poursuivre: une meilleure éducation possible pour tous nos enfants et une participation accrue de tous les parents. Merci.

Maurice Tessier.

ENFIN A ST-HYACINTHE

(voir p. 19)

CLINIQUE
Figure Magic
CLINIC

QUINCAILLERIE E. GENDREAU

305 rue FONTAINE
LA PROVIDENCE

ST-HYACINTHE 774-6013



Livraison par toute la ville

annonce qu'elle a en magasin un beau choix de cadeaux pour toutes les occasions: noces, anniversaires, etc... Voyez aussi notre vaste assortiment de tondeuses à gazon.



Tondeuse à bras
Tondeuse à essence
Tondeuse électrique
"Sunbeam"
et Général Electric

Nous sommes détaillants des peintures C-I-L

2 gallons pour \$11.00

Nous avons la machine à faire les couleurs

LE NOUVEAU CLAIRON

525, rue Saint-Joseph
Saint-Hyacinthe.

Tél.: 774-5375-76
Bureau: lun. au ven.

GUY GAGNON, Directeur

Service de publicité

SERGE GAGNON, Publicitaire
GABRIEL PION, Publicitaire

Service des nouvelles

JACQUES GUÉRIN, Rédacteur en Chef
GABRIEL PION, Photographe attitré
plus un contingent de chroniqueurs et de correspondants.

Atelier de mise en pages

NORMAND GINGRAS, directeur
CLAUDE GINGRAS, maquettiste
ROLAND LEFEBVRE, dessinateur

Secrétariat

MICHELINE LAPLANTE, responsable

Membre de la grande famille Les Hebdomas de la Rive Sud, LE NOUVEAU CLAIRON dessert tous les foyers du Grand Saint-Hyacinthe. La livraison du journal est assurée par:

Les Distributions Réal enr.

Quand vous n'y serez plus...

... votre femme et vos enfants auront encore besoin de vous, plus que jamais. Si vous y songez dès maintenant, ça ne vous engage à rien. Et vous pouvez toujours en parler avec l'agent de la Manufacturers. C'est un ami... qui s'y connaît!



JEAN-LOUIS BRAIS
Gerant d'Unité
1225, des Cascades
Suite 105
St-Hyacinthe
773-0722

ManuVie

La Compagnie d'Assurance-Vie Manufacturers

A NOTER:

LES MAGASINS

DE LA

PLAZA

MASKOUTAINE

SERONT FERMES

LE SAMEDI : 24 JUIN
et 1^{er} JUILLET

OUVERT
LUNDI: 26 JUIN
et 3 JUILLET





L'Union régionale des Caisses Populaires Desjardins, la Caisse des travailleurs unis, l'Association coopérative d'économie familiale et la Jeunesse ouvrière chrétienne, tenaient jeudi soir au Conseil central de la C.S.N. une réunion d'information sur le coopératisme. La rencontre a été profitable à tous les assistants.

(Photo Gabriel Pion)

Bar de crème glacée

Les Produits Leclerc sont Délicieux

MENU

ICE CRÈME	15¢ - 20¢
SUNDAY	35¢ - 45¢
IT BRASSE	
milk shakes	45¢

CREME GLACEE REGULIERE, 8 SAVEURS
"LA ROUGETTE"
 2288 rue STE-ANNE BOURG-JOLI
 Porte voisine de la Pharmacie Locus

GILLES NEBERT PHOTO ENR
 570 BONDOR, ST-HYACINTHE

Service de développement photo 24 hrs

REPARATION 772-3513

ATTENTION
ZENITH "E"
 35 mm
AVEC ETUIS
\$62.88

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin

Thérapie de groupe pour aider ceux qui s'adonnent à la drogue

Le Drogue-Secours de Saint-Hyacinthe travaille depuis quelques semaines à mettre sur pied une thérapie de groupe, pour venir en aide à ceux qui font un usage abusif de la drogue.

La thérapie de groupe a déjà été utilisée comme remède à l'usage des drogués notamment à Montréal et à Rawdon. Les succès obtenus parlent par eux-mêmes. Plusieurs adeptes de la drogue en ont bénéficié et sont aujourd'hui sortis de cette emprise.

La thérapie de groupe s'adresse à tous ceux qui sont intéressés à se sortir de l'usage des drogues fortes, sans avoir à passer par des cliniques et sans avoir non plus à attendre des semaines ou des mois avant de pouvoir y être admis.

La thérapie de groupe est en fait une communication entre différents adeptes des drogues fortes. Ces derniers bien souvent veulent s'en sortir, mais ils craignent pour des raisons bien souvent psychiques, le recours à la clinique. Par la communication et la compréhension entre adeptes, la thérapie de groupe cherche à pousser l'individu à trouver lui-même une solution via l'expérience de ses confrères.

Les travailleurs du Drogue-Secours demandent seulement aux intéressés qui veulent suivre le traitement d'être vraiment décidé afin de ne pas se retirer au beau milieu du traitement, ce qui en fait nuirait à la cohésion du groupe. L'intéressé ne s'engage à rien, si ce n'est qu'à entreprendre un franc dialogue avec des gens comme lui.

Les travailleurs du Drogue-Secours, verront pour leur part à orienter et à aider les adeptes et s'assureront

21
22 juin
23

Zeller's
GALERIES SAINT-HYACINTHE

POUR TOUTE LA FAMILLE

pour jeunes filles

PANTALONS DE POLYESTER
 grandeur 8 à 14 blanc seulement
 prix rég. \$5.94
 Spec. **\$3.88**

BLAZER DE POLYESTER
 blanc, marine et rouge
 grandeur 10 à 18
\$8.88

FLEECY 64 OZ
 concentré assouplit les tissus
 Spec. **83¢**

CHOCOLAT ROWNTREE
 paquet familial 10 tablettes de 10¢
 prix Zeller's 93¢
 Spec. **77¢**

Tirage vendredi soir 8,50 P.M.
"Journée Boule de Neige"
 GAGNEZ UN BON D'ACHAT DE **\$100.**
 Rien à acheter, demandez vos bons de participation à nos caissières.
 L'heureux gagnant verra son prix doublé à **\$200.**
 Il est possible un coupé raffiné avec Zeller's.

CHANDAILS ET SHORTS
 de ratine grandeur 4 à 6x rouge et bleu
 prix rég. \$2.55 chacun
 Spec. **\$1.66**

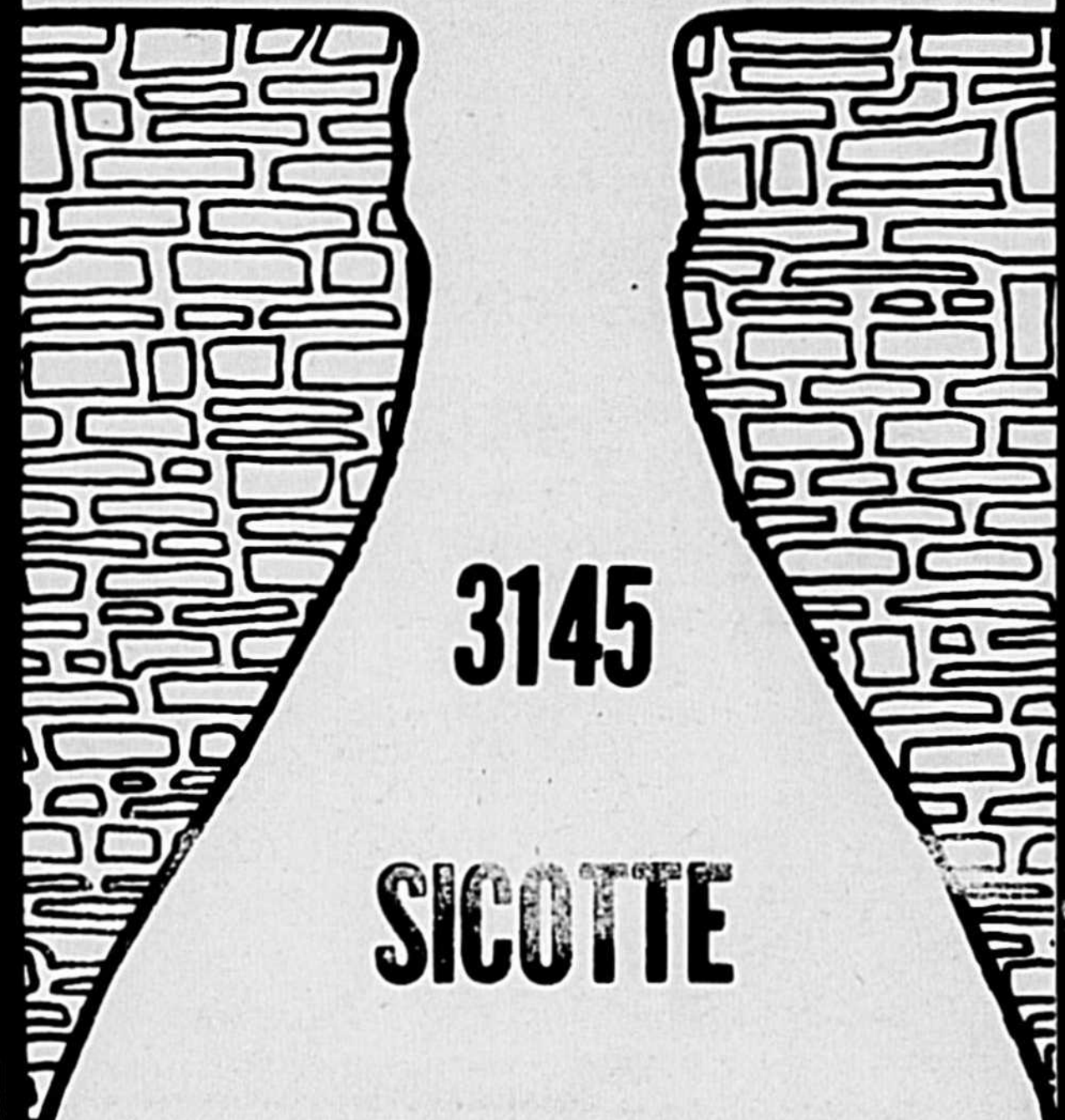
Javex 128 oz.
JAVEL CONCENTRE
 14% plus puissant
 Spec. **86¢**

SOULIERS BLANCS
 idéal pour infirmières ou waitress
 2 modèles au choix
 Spec. **\$5.88**

Zeller's galeries **st-hyacinthe**
 3300, BOULEVARD LAFRAMBOISE SAINT-HYACINTHE, P.Q.
 Utilisez notre plan de crédit afin de profiter de nos "Super-Vedettes".

**TOUS CES MARCHANDS
S'UNISSENT A VOUS
POUR CELEBRER LA FETE
DU CANADA-FRANCAIS**

SEVEN-UP



3145

SICOTTE

SAINT-HYACINTHE

774-7777

**JEROME
AUTOMOBILE LTEE
MERCURY**

7780 DES CASCADES
ST-HYACINTHE
773-6647

M. JEROME *PRESIDENT*
CROTEAU

G. NADEAU
*president
et le personnel
de la*

**LAITERIE
MONT
ST-HILAIRE**
773-8547

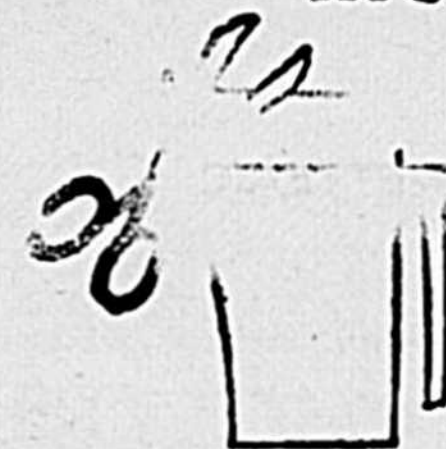
**CENTRAL AUTO
ELECTRIQUE INC.**

758 CASCADE
ST-HYACINTHE

774-6266

LAITERIE
Maskoutaine
INC

LAIT
CREME
OEUFS
BEURRE
FROMAGE



Crème glacée Maskoutaine

2875 NELSON St Hyacinthe **773-8541**

1123 BEAUGRAND Actonvale **546-2101**

LA BIÈRE DE

LÉO THÉROUX

Y'A RIEN

QUI LA BATTE!



Labatt

On cherche des solutions pressantes à nombre de maux

Quatre comités sectoriels essaieront de trouver des solutions à quelques uns des principaux problèmes qui accablent les secteurs des affaires sociales de l'agriculture, de l'industrie manufacturière et

du tourisme, pour la région desservie par le Conseil de développement régional 6-C.

C'est ce que décidaient, à l'unanimité, les délégués au premier congrès de cet organisme, en fin de semaine au

Centre de formation professionnelle. Ces comités devront être formés dans les plus brefs délais, selon le désir exprimé par les congressistes.

Chacun des cinq conseils de développements sous-ré-

gionaux seront représentés au niveau de ces comités. On y retrouve par conséquent des membres de Saint-Jean, Sorrel, Granby, Valleyfield et, finalement, Saint-Hyacinthe. Le but de ces membres, réunis en comités, sera d'abord et avant tout de favoriser la naissance d'une conscience régionale en rapport avec un lot de problèmes.

D'autres résolutions ont aussi été acceptées par les congressistes, à cette occasion. Les ateliers portaient sur quatre domaines distincts, soit ceux que nous avons mentionnés tantôt. De plus un atelier spécial portait sur l'aménagement du bassin de la Yamaska. Le sujet concerne d'ailleurs d'une façon toute particulière la sous-région maskoutaine.

À cet atelier, les délégués ont proposé au CRD qu'il fasse pression auprès du conseil des ministres pour que celui-ci se prononce à propos de l'aménagement du bassin précité. On a aussi demandé au CRD qu'il voit à l'obtention d'un budget pour entreprendre une vaste consultation régionale à ce sujet. L'organisme a aussi été mandaté pour activer la réalisation du plan d'aménagement en question.

En outre, de très nombreuses résolutions ont été adoptées dans les autres ateliers. L'importance de ces résolutions a contribué à faire du premier

congrès du CRD-6-C une étape importante dans la vie de cet organisme, dont le développement de la région dépend. Les résultats qui en découleront viendront se rajouter à ceux connus jusqu'à maintenant. Il n'y a plus qu'à les attendre.

corriger la loi d'aide sociale, telle qu'elle existe actuellement, à propos du paiement des loyers. Des vérifications auraient été faites en relation avec ces barèmes, afin de les rendre les plus équitables possible. Le ministre répondait ainsi à M. Fernand Cornélius, député du comté de Saint-Hyacinthe, qui lui signalait que des contribuables de son comté manifestaient devant le parlement.

Avant de se rendre dans la vieille capitale, les assistés sociaux, pour donner plus de poids à leurs revendications, s'étaient fait appuyer par de nombreux organismes et conseils municipaux de la région. Quelque 110 familles étaient touchées par la suppression de certaines formes de prestations, reliées au logement.

La position de M. Castonguay donne à espérer que la région maskoutaine passera de la zone 1 à la zone 2, ce qui permettrait aux assistés qui reçoivent actuellement le strict minimum, de recevoir un peu plus.

Les multiples démarches entreprises par des groupes populaires de Saint-Hyacinthe auront donc eu l'effet voulu.

Des maskoutains manifestent devant le Parlement

Des maskoutains se sont rendus sur la colline parlementaire au cours de la semaine, afin d'obtenir une reclassification des allocations de logement pour les assistés sociaux.

À cet effet, le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, a l'intention de

Thérapie...

que tout soit mis en oeuvre pour que les solutions trouvées soient comprises et acceptées.

Tous ceux qui seraient intéressés à obtenir de plus amples renseignements sur la thérapie de groupe, n'ont qu'à s'adresser au Drogue-Secours, 429 Mondor à Saint-Hyacinthe ou composer 773-6335 ou 773-2219. Le local est ouvert à tous, 24 heures par jour et sept jours par semaine.

Acme Pontiac-Buick Inc.

— 3000 rue Dessaulles,
SAINT-HYACINTHE, QUÉ.
St-Hyac. 774-5301 Mtl. 861-6524

Président et
Directeur Général
Bernard R. Vincent
Vice-Président
Jean-Guy Beaudry



VIGNETTE/JC

La direction de Acme Pontiac-Buick Inc. est heureuse de remettre les clés d'une FIRENZA 1972 à M. DENIS DEJORDY, maskoutain bien connu dans le monde du hockey. Les clés lui sont remises par Mme CLAIRE MATHIEU, vendeuse, qui invite par la même occasion ses parents et amis à venir faire l'acquisition de la petite capable de General Motors, la FIRENZA.

Hommage
à la
Société Nationale des
Québécois à l'occasion
de leur fête
nationale



LA SURVIVANCE

COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE

SIÈGE SOCIAL — SAINT-HYACINTHE

BUREAU: 773-8727

RES: 773-6271



SALON DE L'OPTIQUE
LUCIEN JOUBERT
OPTICIEN D'ORDONNANCE

AJUSTEMENT - VENTE - REPARATION
LENTILLES ET MONTURES

2965 BOUL. LAFRAMBOISE

ST-HYACINTHE, P.Q.



Les membres de l'Exécutif du Conseil Central des Syndicats Nationaux de Saint-Hyacinthe sont heureux d'offrir à tous les membres affiliés à notre Conseil Central et aussi à la population une heureuse fête de la Saint-Jean-Baptiste, fête des Canadiens Français.

Philippe Jalbert,
Président.

RESTAURANT LA CHAUMIERE

RECEPTIONS
DE
MARIAGES

BANQUETS
DE TOUTES
SORTES

BAR-SALON
DANSE
AVEC
ORCHESTRE

1455 DES CASCADE

ST-HYACINTHE
TEL: 773-1670

A tous les citoyens de la region
Maskoutaine et les environs, les
marchands ci-contre souhaitent

une

HEUREUSE FETE



René-J.
Mongeau
Ltée

1105, RUE GIROUARD
ST-HYACINTHE

774-8000

Centre Agricole CO-OP



*Vendeur
Wilfrid Rodrigue*

1425, rue Ste-Catherine
St-Hyacinthe

Tél. résidence
774-5548

LUCIEN LARIVEE INC.

2680 rue
Laframboise

St-Hyacinthe
Tel: 774-7878

"Pepsi-Cola"
et
"Pepsi"
sont des marques déposées
de Pepsi-Cola inc.



prix miracles tous les jours...
À L'ANNÉE!



Faites comme des milliers de gens...
 Economisez sur chacun de vos marchés
 en magasinant toujours chez Steinberg!



PRIX MIRACLES pour la 4^e ANNÉE!

ON PEUT COMPTER DESSUS!

ACHATS BONIS		doubles économies	
		COMPAREZ	
GAUFRES AUNT JEMIMA AU BEURRE OU CONGÉLÉES PQT 10 OZ	39¢	<input type="checkbox"/>	
BEURRE D'ARACHIDES YORK POT 16 OZ	49¢	<input type="checkbox"/>	
ACHARD SUCRÉ OU A HAMBURGER CORONATION POT 12 OZ	29¢	<input type="checkbox"/>	
OLIVES NATURE GATTUSO POT 12 OZ	49¢	<input type="checkbox"/>	
SAUCE À SPAGHETTI BRAVO BTE 14 OZ	35¢	<input type="checkbox"/>	
JUS DE TOMAT LIBBY'S Bte 19 OZ	19¢	<input type="checkbox"/>	

produits populaires	
COMPAREZ	
PATATES CHIPS HUMPTY DUMPTY CONT. 17 OZ	99¢ <input type="checkbox"/>
SAUCE HOT CHICKEN GAZA (BAR-B-Q BTE 14 OZ, 33') BTE 14 OZ	23¢ <input type="checkbox"/>
OLIVES NATURE GATTUSO (COMBINATION, 15 OZ, 55') POT 15 OZ	49¢ <input type="checkbox"/>
RAGOÛTS CORDON BLEU BOEUF, POULET OU IRLANDAIS BTE 15 OZ	37¢ <input type="checkbox"/>
CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE (BOCAL 10 OZ \$1.79) BOCAL 6 OZ	1.19 <input type="checkbox"/>
SEVEN-UP 6 BOUT. 7 OZ	63¢ <input type="checkbox"/>

Fermé toute la journée
 samedi, 24 juin.
 fête de la
 St-Jean-Baptiste

bas tous les jours	
COMPAREZ	
ALPHABITS DE POST BTE 10 OZ	47¢ <input type="checkbox"/>
GHERKINS SUCRÉS GATTUSO	55¢ <input type="checkbox"/>

bas tous les jours	
COMPAREZ	
SAUCE À LA VIANDE CLARK POUR SPAGHETTI BTE 15 OZ	32¢ <input type="checkbox"/>
SAUMON SOCKEYE GOLD SEAL BTE 7 1/2 OZ	65¢ <input type="checkbox"/>
RAGOÛTS ASSORTIS CLARK BTE 15 OZ	39¢ <input type="checkbox"/>
SHORTENING DOMESTIC PQT 2 1/2 LB	99¢ <input type="checkbox"/>
DÎNER À LA DINDE SWANSON PQT 12 OZ	69¢ <input type="checkbox"/>
"COFFEE RICH" CONGÈLE RICH CONT. 33 OZ	56¢ <input type="checkbox"/>

bas tous les jours	
COMPAREZ	
BANDES VAPORETTE CONTRE LES INSECTES LE PQT	2.15 <input type="checkbox"/>
EAU DE JAVEL CONCENTRÉE LAVO BOUT. 128 OZ	59¢ <input type="checkbox"/>
SUPPORT À ESSUIE-TOUT SCOTT LE PQT	59¢ <input type="checkbox"/>
NAPPERONS SCOTT PQT DE 24	29¢ <input type="checkbox"/>
SELS DE FRUITS ENO BOUT 7 OZ	79¢ <input type="checkbox"/>
DÉSODORISANT RIGHT GUARD DE GILLETTE	1.47 <input type="checkbox"/>



**Fernand
Cornellier**

DEPUTE DE ST-HYACINTHE

La fluoration de l'eau

Le Ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, a présenté à l'Assemblée Nationale, vendredi, un projet de loi (Bill 31) obligeant les municipalités, propriétaires d'usines de filtration, à munir leur usine d'appareils de fluoration assurant une teneur en fluor de 1.2 partie par million.

Le Bill 31 prévoit que dans les 12 mois suivant l'adoption de la loi, les municipalités devront faire le nécessaire pour fluorer les eaux de consommation et se conformer à la norme de 1.2 suggérée notamment par l'Organisation mondiale de la santé. Il est aussi prévu que dans les cinq mois suivant l'adoption de la loi, les municipalités devront procéder à une analyse des eaux afin d'en déterminer la teneur naturelle en fluor.

Si le Ministre des Affaires sociales, par son projet de loi, veut imposer une obligation générale aux municipalités de procéder à la fluoration de l'eau, il prévoit cependant des mécanismes qui permettront aux municipalités ou aux citoyens qui pourraient s'opposer à un tel traitement des eaux de pouvoir s'exprimer. En effet, le projet de loi prévoit la tenue d'un référendum, dans les cas où 10% de la population, ou 5,000 citoyens, en font la demande. Cependant, pour le référendum soit valide, il faudra une représentativité d'au moins 50 pour cent des consommateurs concernés, et il faudra également que 50 pour cent d'entre eux se prononcent contre la fluoration.

Le ministre a expliqué qu'il voulait ainsi garantir certains droits des municipalités en permettant de trancher le débat de façon démocratique. Le ministre est conscient que cette législation ne fera pas l'unanimité complète. Depuis toujours, les créditistes sont en guerre contre cette mesure qui est pourtant préconisée par les médecins et les dentistes. D'ailleurs, dès la première lecture du projet de loi, les députés créditistes ont tenu à enregistrer leur dissidence et ils se proposent de lutter farouchement contre cette législation qui, selon eux, porte atteinte aux droits de la personne humaine. Malgré ces objections d'un groupe tout de même restreint, je suis convaincu que la mesure soumise par M. Castonguay sera généralement bien accueillie.

La valeur de la fluoration des eaux de consommation, au point de vue scientifique, ne laisse aucun doute. Elle est recommandée par les grands organismes reliés à la santé. Elle est obligatoire dans sept États américains et dans plusieurs grandes villes, dont Toronto. Elle permet de diminuer d'environ la moitié les sommes consacrées aux soins dentaires.

La fluoration des eaux ne coûtera que neuf cents par tête par année et elle permettra par contre à la population de réaliser des économies appréciables et au gouvernement de poursuivre son objectif général d'amélioration de la santé des citoyens. Il a de plus été prouvé que le fluor n'occasionne aucun danger pour la santé humaine et il est même utilisé dans le traitement de certains cancers osseux.

Le Conseil municipal de Saint-Hyacinthe s'est prononcé il y a environ un an en faveur de la fluoration des eaux de consommation, il reste à espérer qu'il procédera, sans plus de délai, à l'installation des appareils de fluoration au filtre municipal afin de traiter les eaux comme le recommande le bill 31 pour le bénéfice de tous les citoyens.

Tour d'horizon par l'Echotier

C'est le rôle du CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT SOCIAL de se faire le porte-parole des catégories les plus souvent oubliées de la population. La vie est tellement bousculée, son rythme est si rapide que les plus faibles et les plus démunis peuvent bien souvent ne pas attirer beaucoup l'attention. Si toutefois des personnes ou des organismes voulaient contribuer au maintien et au développement des efforts de cet organisme populaire, ils sont invités à faire parvenir leurs dons et leurs encouragements à l'adresse suivante: Conseil de développement social Richelieu-Yamaska, 525, rue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe.

Le projet Perspectives-Jeunesse no. 13. "Étude des êtres vivants pollués et polluant les eaux de la RIVIÈRE YAMAS-

KA", s'inscrit dans le contexte de l'assainissement de cette dernière. Après avoir capturé les animaux vivant dans les eaux de la rivière ou sur ses abords, le groupe en fait l'autopsie et une étude approfondie surtout de ceux présentant des infections quelconques. Tous les pêcheurs désireux de connaître l'état de santé de leurs captures sont les bienvenus au laboratoire de recherche, École de médecine vétérinaire, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe.

L'UNITÉ SANITAIRE de Saint-Hyacinthe tiendra une clinique sur le terrain de l'EXPOSITION RÉGIONALE. Pour la deuxième année consécutive, les visiteurs auront l'opportunité de faire radiographier leurs poumons. Bien entendu, l'examen aux rayons X est indolore et ne dure qu'un instant. Le public profitera sûrement de ce service précieux et gratuit. De plus aucun rendez-vous n'est requis. Vous vous adressez au personnel médical, on s'occupe de vous, et quelques minutes plus tard, vous êtes de nouveau à visiter l'Expo. L'an dernier des centaines de visiteurs ont utilisé ce service. La roulotte sera ouverte du lundi 31 juillet au vendredi 4 août, de 14 h. à la fermeture, et les 5 et 6 août (sam. et dim.), de midi à la fermeture. Ce service de dépistage massif des maladies du poumon a été mis en oeuvre grâce aux comités du Timbre de Noël de la région.

GRAND GALA

26 JUIN

SAISON DE L'ÉTÉ

CASINO DE L'HOTEL MANANA

180 Montée des Trentes
St-Hilaire

467-0031

Nouvelle adresse:

- prescriptions d'oculiste
- verres de contact
- lunetteries modernes

SEGUIN & GAUTHIER

Opticiens d'ordonnance — Dispensing Opticians

1695, rue Girouard Tél. 773-6277

(Edifice de la Caisse populaire)

**ENFIN A
ST-HYACINTHE**

(voir p. 19)

CLINIQUE
*Figure
Magic*
CLINIC

A CETTE
OCCASION,
LANCEMENT DU
NOUVEAU
LONG-JEU
DES FRERES
HACHEY
PAR LA
COMPAGNIE
RCA VICTOR



HECTOR CARRIERE & BERNARD LACROIX PROP.

**En grande
vedette**

WILLIE LAMOTHE
LES FRERES HACHEY
AINSI QUE LEURS
INVITES DU
PROGRAMME DE TELE
"Le Ranch
a Willie"
NOMBREUX PRIX
DE PRESENCE

**ENSEMBLES PANTALONS
BEBE**

\$1.99

**PANTALONS DENIM
7 & 14 ANS**

Rég: \$5.98

\$1.99

CAGOULES NYLON

12 à 24 MOIS

Rég: \$3.98

.99

**LOT
PANTALONS ENFANTS
4 à 6X**

.99

**LOT
GILETS ENFANTS
4.6X**

.57

**GILETS ET CHEMISES
STRETCHY HOMMES**

Rég: \$5.98

\$1.99

**MANTEAUX NYLON
DAMES**

Rég: \$9.98

\$2.99

**BLAZERS DAMES
FORTREL**

Rég: \$16.98

\$7.88

**ENSEMBLES ROBES
HOT PANTS FORTREL**

Rég: \$14.98

\$5.99

**ROBES FORTREL
Rég: \$11.98**

\$3.88

**PANTALONS GARCONS
PLIS PERMANENTS 4.6X**

.99

**LOTJACKETS
D'ARMEE HOMMES**

\$1.99

**LOT DAMES GILETS
JUPES HOT PANTS**

\$1.99

**LOT GILETS DAMES
Rég: \$9.98**

\$3.88

COSTUMES BAIN FILLES

2 à 3X et 4 à 6X

\$1.88

**GILETS FILLES
8 à 14**

.88

**PANTALONS ET GILETS
2 à 3X**

.47

**GILETS FILLETES
4 à 6X**

.66



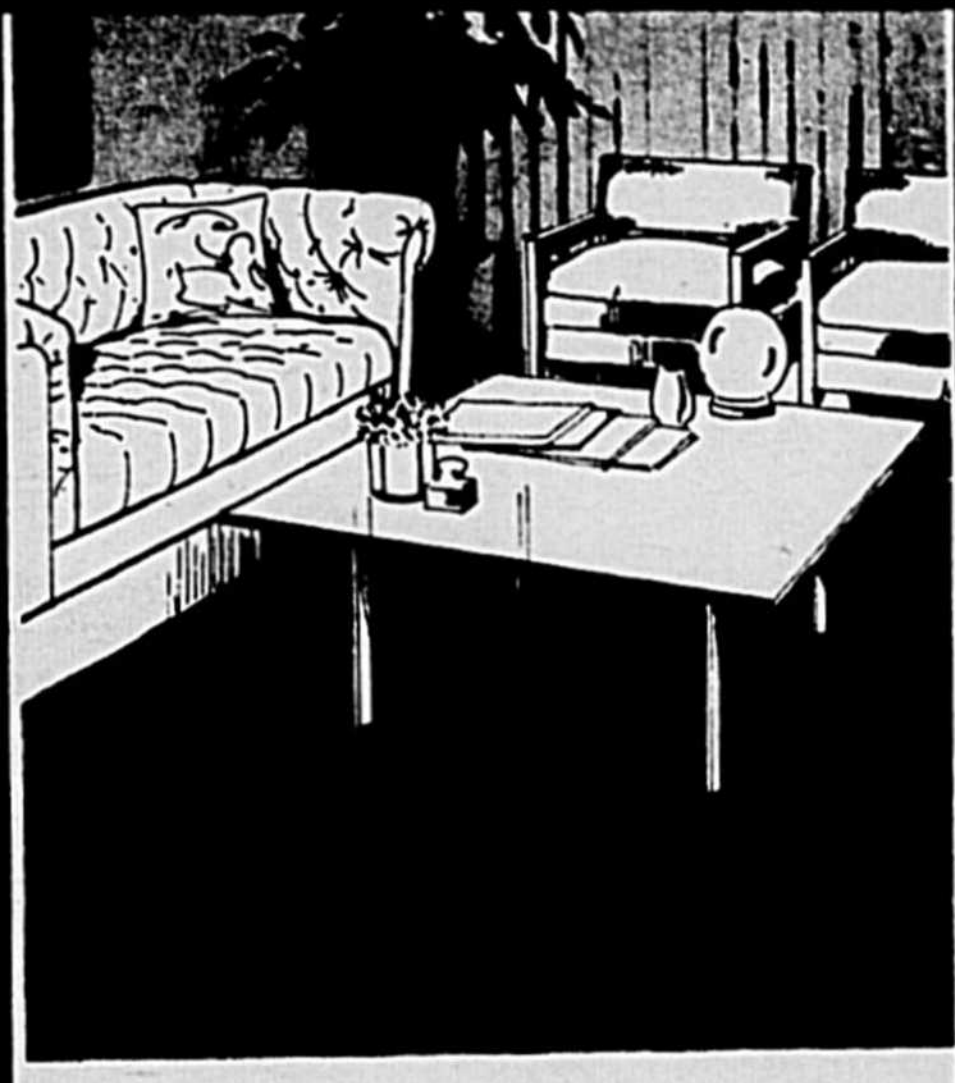
950, RUE DES CASCADES
 SAINT-HYACINTHE
 TEL. 773-9729



CARPETTES

Vous pourrez apprécier le sens des mots qualité et luxe en parlant de la longue et douce épaisseur des tapis Thor de réputation mondiale. Voyez dans des motifs les plus modernes que soient ces carpettes de laine et nylon, disponible à prix d'abaîne dans les grandeurs suivantes :

4' x 6'	\$55.
6' x 9'	\$110.
9' x 12'	\$195.



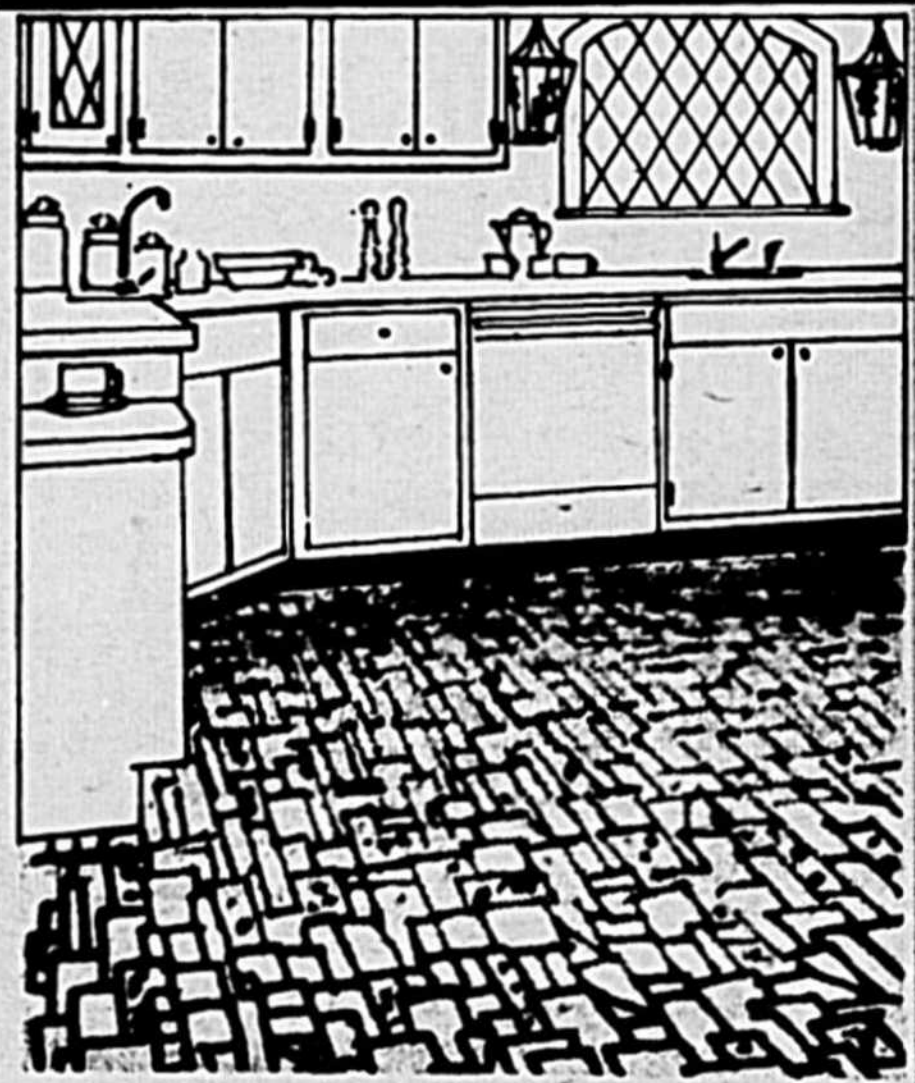
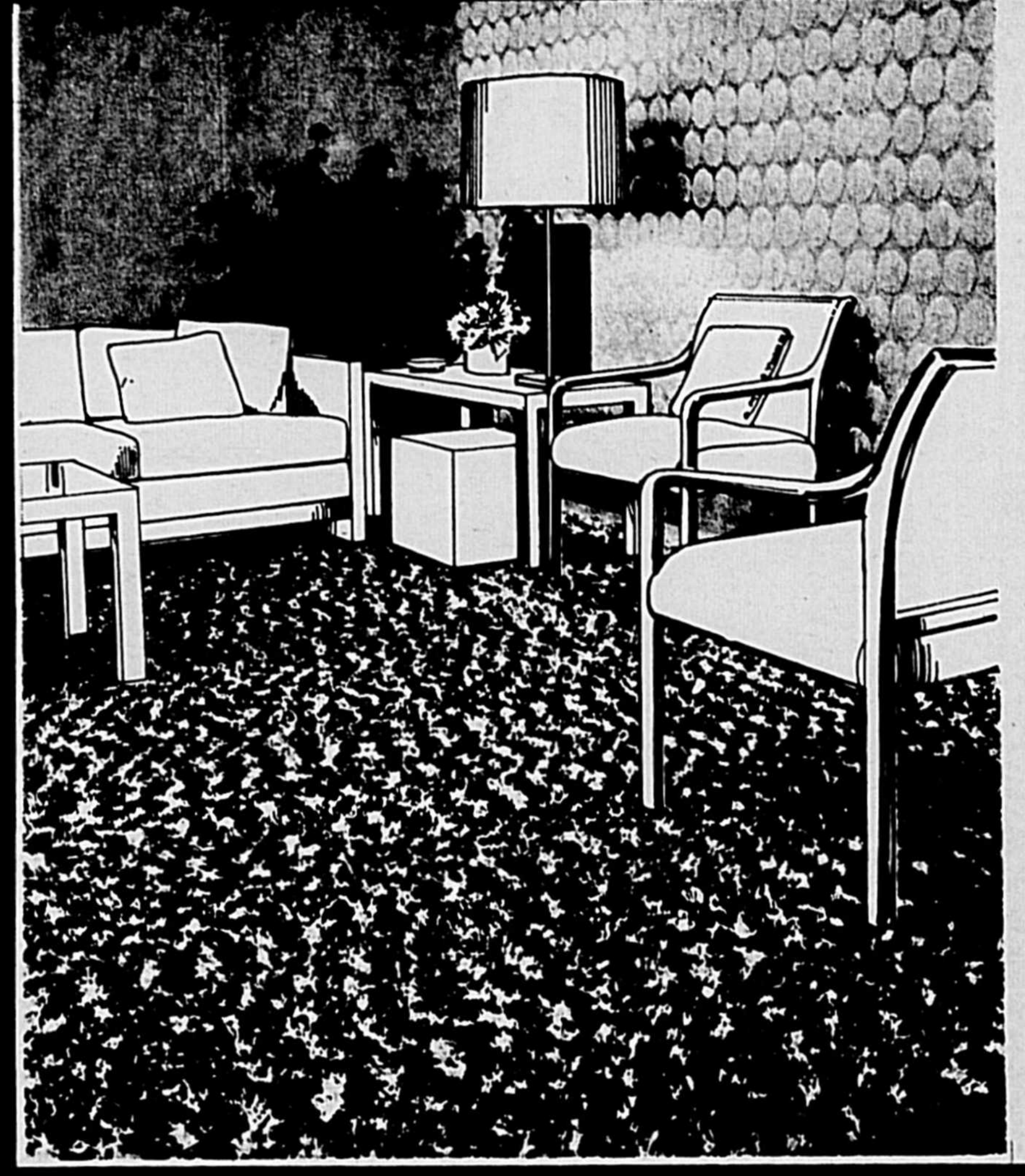
**TAPIS
 UN NYLON LUSTRÉ DE DUPONT**

au fini velouté, exclusif à «Barrymore». Disponible en largeur de 12 pieds, envers caoutchouc 18 onces. Choix de 5 couleurs en magasin: rouge flamme, vert chatreuisse, or antique, vert menthe, orange.

SPÉCIAL \$6.49

VALEUR ORDINAIRE 78¢ la ver. car.
 LA VER. CAR.

N.B.—Vous pouvez poser facilement ce tapis vous-même car il ne requiert aucun outillage spécial pour la pose.

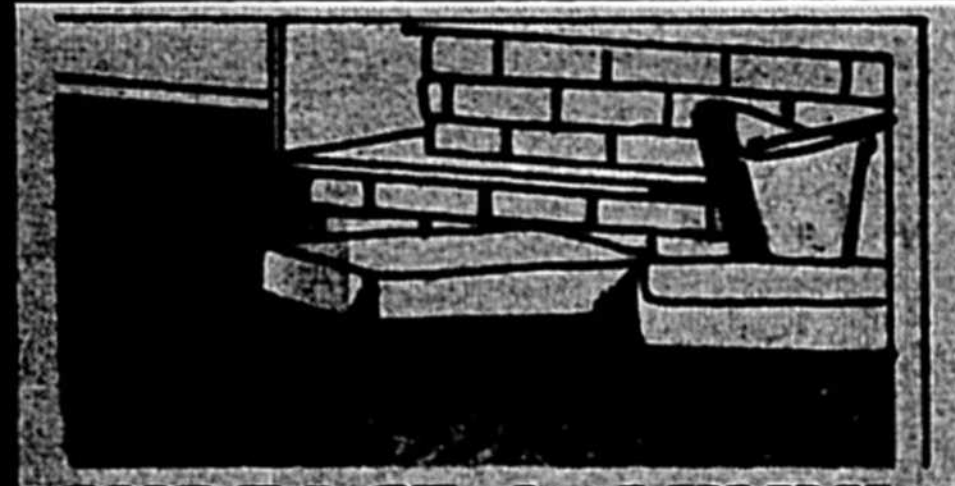


**TAPIS DE CUISINE
 à MOTIFS MOSAÏQUES**

100% nylon, sur envers caoutchouc. Idéal pour toutes pièces, envers en polypropylène, ne laissent pas pénétrer les liquides. S'agence bien aux styles colonial, espagnol et canadien. Offert en largeur de 12 pieds. Couleurs: jaune soleil et brun, violet et noir, rouge et noir, vert avocat et vert bouteille, orange brûlé et cacao.

SPÉCIAL \$6.49
 VER. CAR.

VALEUR ORDINAIRE \$9.95 ver. car.



**SURFACE de VINYL
 12 pieds de largeur**

Offrez l'immensité des joints de revêtement de vos pièces. Choisissez parmi un vaste assortiment.

PRIX A PARTIR DE

SEULEMENT **98¢ V.C.**

**LINOLEUM
 à prix modique**

Linoléum d'essai pour échantillon, offert et toutes pièces de revêtement. De grandeurs spéciales, vous choisissez motifs et couleurs.

46¢ V.C.



**LINOLÉUM
 COUSSINÉ**

disponible en largeur de 6', 9', 12'.
 Choix de motifs et couleurs.

SPÉCIAL \$2.19
 V.C.

VALEUR ORDINAIRE \$3.59 V.C.



CARREAUX

Obtenez un magnifique revêtement en un rien de temps grâce aux carreaux «PEEL & STICK».

SPÉCIAL 27¢

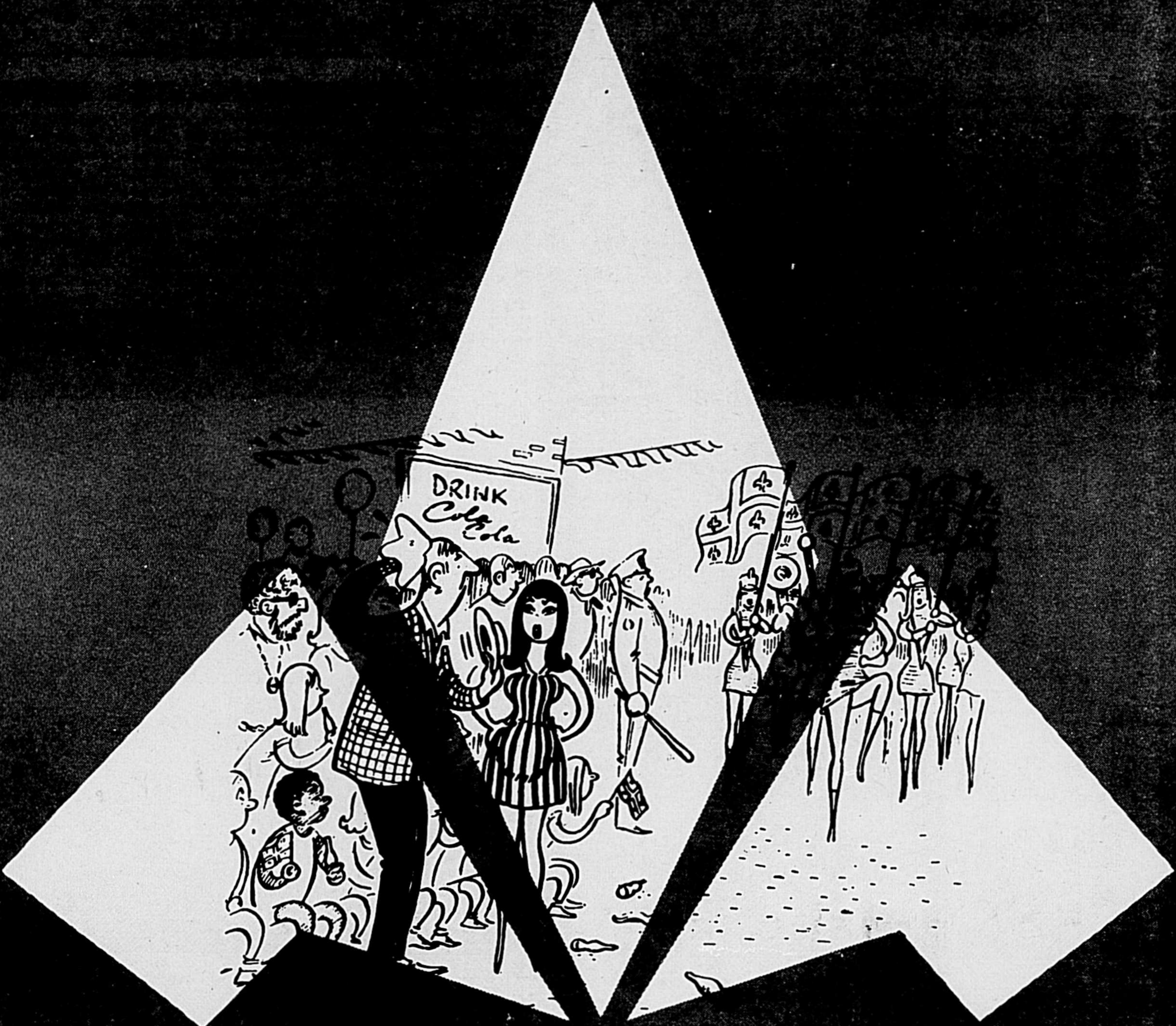
NOTEZ BIEN
 notre magasin sera fermé tous les samedis du 24 juin au 2 septembre.

Signe la direction

MOLLE STE-MARIE?... PARCE QU'ELLE EST PLUS RICHE, PLUS VELOUTEE,

POURQUOI LES MASKOUTAINS SONT-ILS AMOUREUX DE LA CREME GLACEE

PLUS FRAICHE... DONC MEILLEURE... LA PREFEREE DE TROIS GENERATIONS DE 2 A 99 ANS.



EN PLEIN MILIEU DE FETE NATIONAL, ET TOUT
 CE QUE TU PENSES C'EST D'ALLER MANGER AU
 STE-MARIE... VEUX TU ME DIRE OU EST TON
 PATRIOTISME...

Restaurant *Ste-Marie*

Pour votre protection nos verres, ustensiles et vaisselles
 stérilisés

Ouvert dès 6h. a. m.

7644 des Cascades au viaduc du C N St Hyacinthe annexe

CANADA DE FANTAISIE
CRISTAUX SWING
 A SAVEUR D'ORANGE
 5 PQT 1 1/4 OZ **69¢**

GELÉES EN POWDRE
 ASSORTIES JELL O
 PQT 6 OZ **22¢**

SACS TOUT USAGE
 SNAP OFF
 PQT DE 20 **44¢**

6 BOUT. 7 OZ
ESSUIE-TOUT
 SCOTT, COULEURS ASSORTIES
 PQT 2 ROUL. **59¢**

PAPIER DE TOILETTE
 LADY SCOTT
 PQT 2 ROUL. **35¢**

TISSUS FACIAUX
 LADY SCOTT, 2 EPAISSEURS
 PQT DE 200 **38¢**

POT 15 OZ
MARMELADE
 GOOD MORNING SHIRRIFF
 POT 24 OZ **59¢**

RELISH SUCRÉE
 HABITANT
 POT 16 OZ **39¢**

FÈVES AU LARD
 CIARK
 (BTE 28 OZ. 39) BTE 14 OZ **22¢**

CONT. 32 OZ
ALIMENTS pour CHIENS
 CHUM,
 BTE 15 OZ **15¢**

SUGAR CRISP
 DE POST
 BTE 9 OZ **40¢**

INSECTICIDE "RAID"
 BTE 16 OZ. **63¢**

ULTRA SEC BTE 9 OZ
GANTS PLAYTEX
 GRANDEUR MOYENNE
 LA PAIRE **1.07**

LOTION ÉPILATOIRE
 NEET
 BOUT. 4 OZ **1.21**

POUDRE POUR BÉBÉS
 JOHNSON
 BTE 14 OZ **85¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

PEPSI-COLA

BTE 26 OZ. **6 99¢**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

CHARBON DE BOIS
 STEINBERG

SAC 20 LBS **\$1.49**

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

EAU MINÉRALE
 STEINBERG

24¢

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE

POULET ENTIER
 CORDON BLEU

BTE 3 1/4 LB **99¢**

BASTOUS LES JOURS

CRÈME GLACÉE
 ICE CASTLE
 ESSENCES ASSORTIES

CONT. 1/2 GALLON **85¢**

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



MARQUE ROUGE

RÔTI DE PALETTE
 COUPE ORDINAIRE **78¢ LA LB**

RÔTI DE CÔTES
 CROISÉES **98¢ LA LB**



CANADA CATÉGORIE "A"

JEUNES DINDONS
 CONGELÉS, 5 À 10 LB **45¢ LA LB**

DINDES
 FRAÎCHES, 5 À 10 LB **49¢ LA LB**



JAMBON FUMÉ
 DANS L'ÉPAULE, SANS JARRET

53¢ LA LB



SAUCISSES FUMÉES
 SANS PEAU

STEINBERG | SWIFT PREMIUM

PQT 1 LB **58¢** | PQT 2 LB **1.08**

BIFTECK DE RONDE
 DESOSSÉ, TRANCHE ENTIÈRE, MARQUE ROUGE LA LB **1.28**

RÔTI DE CROUPE
 COUPE SILVERSIDE, MARQUE ROUGE LA LB **1.18**

BIFTECK DE PALETTE
 COUPE ORDINAIRE, MARQUE ROUGE LA LB **85¢**

BOEUF HACHÉ
 FRAIS LA LB **68¢**

POULETS 2 A 4 LB
 CONGELÉS, CANADA CATÉGORIE "A" LA LB **43¢**

LONGES DE PORC
 MAIGRES, FRAÎCHES, BOUT DES CÔTES, ENV. 3 LB LA LB **4.99**

GIGOT D'AGNEAU
 DE NOUVELLE-ZÉLANDE LA LB **95¢**

FOIE DE BOEUF
 TRANCHÉ, DEVEINÉ ET SANS PEAU LA LB **59¢**

BACON TRANCHÉ
 SANS COUENNE STEINBERG PQT 1 LB **99¢**

JAMBON CUIT TRANCHÉ
 MAPLE LEAF OU SWIFT PQT 6 OZ **62¢**

SAUCISSES FRAÎCHES
 STEINBERG EN VRAC LA LB **69¢**

CROQUETTES DE BOEUF
 HOLIDAY FARM PQT 2 LB **1.63**

BÂTONNETS D'AIGLEFIN
 BOOTH PQT 16 OZ **94¢**

CREVETTES PANÉES
 BLUE WATER PQT 8 OZ **93¢**

pâtisseries

ACHAT BONI - STEINBERG
TARTE AUX FRAISES 24 OZ - 8" CH. **55¢**

ACHAT BONI - STEINBERG
PAINS A HOT DOG OU A HAMBURGER PQT DE 12 **33¢**

POUDING CHÔMEUR
 STEINBERG 13 OZ CH. **39¢**

ROULÉ AUX BANANES
 OU AU CHOCOLAT 10 OZ STEINBERG **29¢**

BEIGNES AU MIEL
 GLACÉS, STEINBERG PQT DE 12 **49¢**

PAIN AUX RAISINS
 TRANCHÉ 2 PAINS, 12 OZ STEINBERG **39¢**

BRIOCES SUCRÉES
 AUX RAISINS, STEINBERG GLAÇAGE A L'ÉRABLE PQT DE 8 **29¢**

GÂTEAU AU CHOCOLAT
 NOUVELLE ORLÉANS 14 OZ STEINBERG **39¢**

TARTE AU SUCRE
 STEINBERG 18 OZ - 8" CH. **49¢**

articles divers

JEUX D'ANNEAUX
 GENRE PINGOUIN
 IDEAL SUR LA PLAGE CH. **\$1.57**

PLANCHE À BIFTECK
 9 1/2" CH. **77¢**

fruits et légumes

BANANES
 DORÉES ET MURES
 VARIÉTÉ PREMIUM
 PETITES ET GROSSES **13¢ LA LB**

POMMES DE TERRE
 DU NOUVEAU BRUNSWICK
 CANADA NO. 1
 SAC 10 LBS **32¢**

MELONS D'EAU
 DE FLORIDE, A CHAIR ROUGE ENVIRON 17 LBS LA LB **99¢**

PRUNES SANTA ROSA
 DE CALI FORNIE CANADA No.1 LA LB **37¢**

NECTARINES
 DE CALIFORNIE VARIÉTÉ RED JUNE" LA LB **48¢**

BLEUETS CULTIVÉS
 DE LA CAROLINE DU NORD CANADA No.1 LA CHOP. **59¢**

MAIS SUCRE
 FRAIS DE FLORIDE CANADA No.1 **5/49¢**

CONCOMBRES
 DE LA CAROLINE DU NORD SUPER DE CHOIX, CANADA No.1 CH **15¢**

ENFIN A ST-HYACINTHE

(voir p. 19)

CLINIQUE
*Figure
Magic*
CLINIC

TOUR D'HORIZON

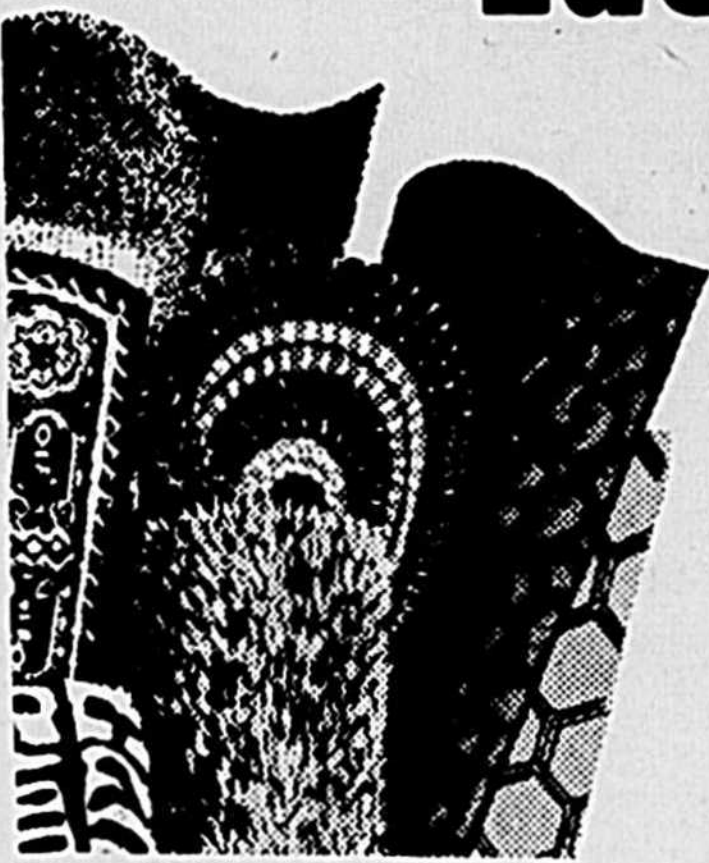
LA FÉDÉRATION DES SERVICES COMMUNAUTAIRES Richelieu-Yamaska sent le besoin d'éclairer le public sur son rôle dans la collectivité et sur les objectifs qu'elle poursuit. Corporation à but non lucratif, la Fédération (secteur privé) est tout à fait distincte des Services du bien-être et d'Assistance sociale établis par la loi 65. Aussi y a-t-il beaucoup de bénévolat. De plus, en principe, aucune somme d'argent n'est versée directement aux individus. Ce sont les organismes affiliés à la Fédération qui reçoivent les subventions. Par conséquent la Fédération fait appel à toutes les bonnes volontés et à toutes les générosités (comme bénévolat ou pour aide financière) afin de semer partout plus de bonheur.

La BIBLIOTHÈQUE POPULAIRE désire informer la population maskoutaine et, en particulier, le public lecteur qu'elle reprend ses activités: service de prêt gratuit, manifestations culturelles, information générale. Pour en assurer le

succès les responsables sollicitent l'appui concret de tous les citoyens sensibilisés à la création d'une bibliothèque publique en ville. Ceci peut se traduire autant par le don de volumes en bon état que par la participation massive aux services offerts. Un groupe de dix personnes assure la permanence et vous accueillera avec empressement, du lundi au vendredi (de 10h. à 17h.), les jeudi et vendredi soirs (entre 19h. à 21h.30) et le samedi (de 10h. à 14h.). L'adresse: 439, rue Mondor (tél.: 773-6797)

M. Ulric Robert, président de la Plomberie Robert Ltée, rue de la Concorde, vient d'être réélu pour un deuxième mandat au sein de la commission B. de la CORPORATION DES MAÎTRES MÉCANICIENS EN TUYAUTERIE du Québec, à la 23e assemblée annuelle, tenue à Ottawa, le mois dernier. Il fut de même nommé vice-président, puis représentant au conseil provincial des M.M.T. par cette commission. M. Robert entreprend aussi sa 4e année comme directeur, dans la section maskoutaine. Il profite de l'occasion pour remercier tous les membres qui lui ont témoigné leur confiance. Il leur demande de continuer à unir leurs efforts de donner au peuple québécois tout le service et tout le confort désirables.

Laurent Pion



vente et
posage de tapis
prélarts
et tuiles

**7835
Bernard
Saint Hyacinthe
Tel: 773-0091**

AU NOM DE LA Fédération Régionale de l'U.C.C.

Clément Létourneau
PRESIDENT
Gabriel Cossette
DIRECTEUR

1775 Cascades St-Hyacinthe

**BONNE
FETE
DE LA
ST-JEAN**

774-5205

GILLES FLIBOTTE



LIGNE COMPLETE
ARTICLES DE
CHASSE PECHÉ
MARINE

2780 St-Pierre
St-Hyacinthe
Tel. : 773-2462

La
Boulangerie
Gai-Lu-Ron

OFFRE A TOUTE SA CLIENTELE

SES MEILLEURS VOEUX

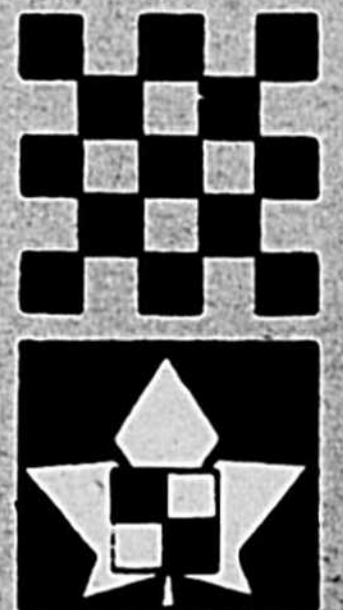
B. CLOUTIER DISTRIBUTEUR

THEO PHENIX

ENRG.

St-Hyacinthe, Que.

Tel: 774-6413

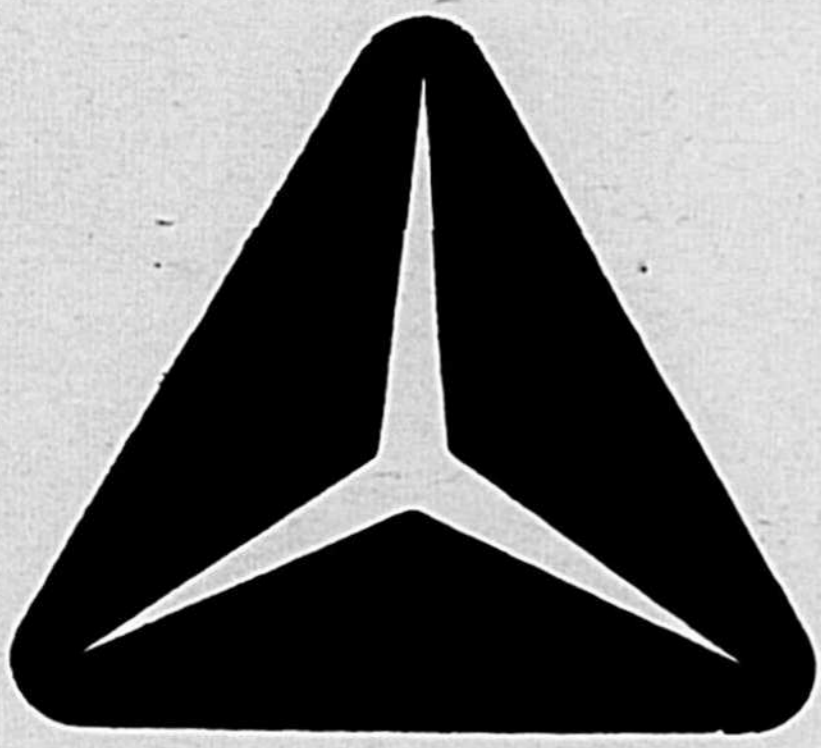


Michel St-Hilaire
gérant

A L'OCCASION DE LA **ST-JEAN**

LE GROUPE

Commerce
ASSURANCE



**Les Compagnies
Du Québec,
confiantes
en l'avenir
du Québec**

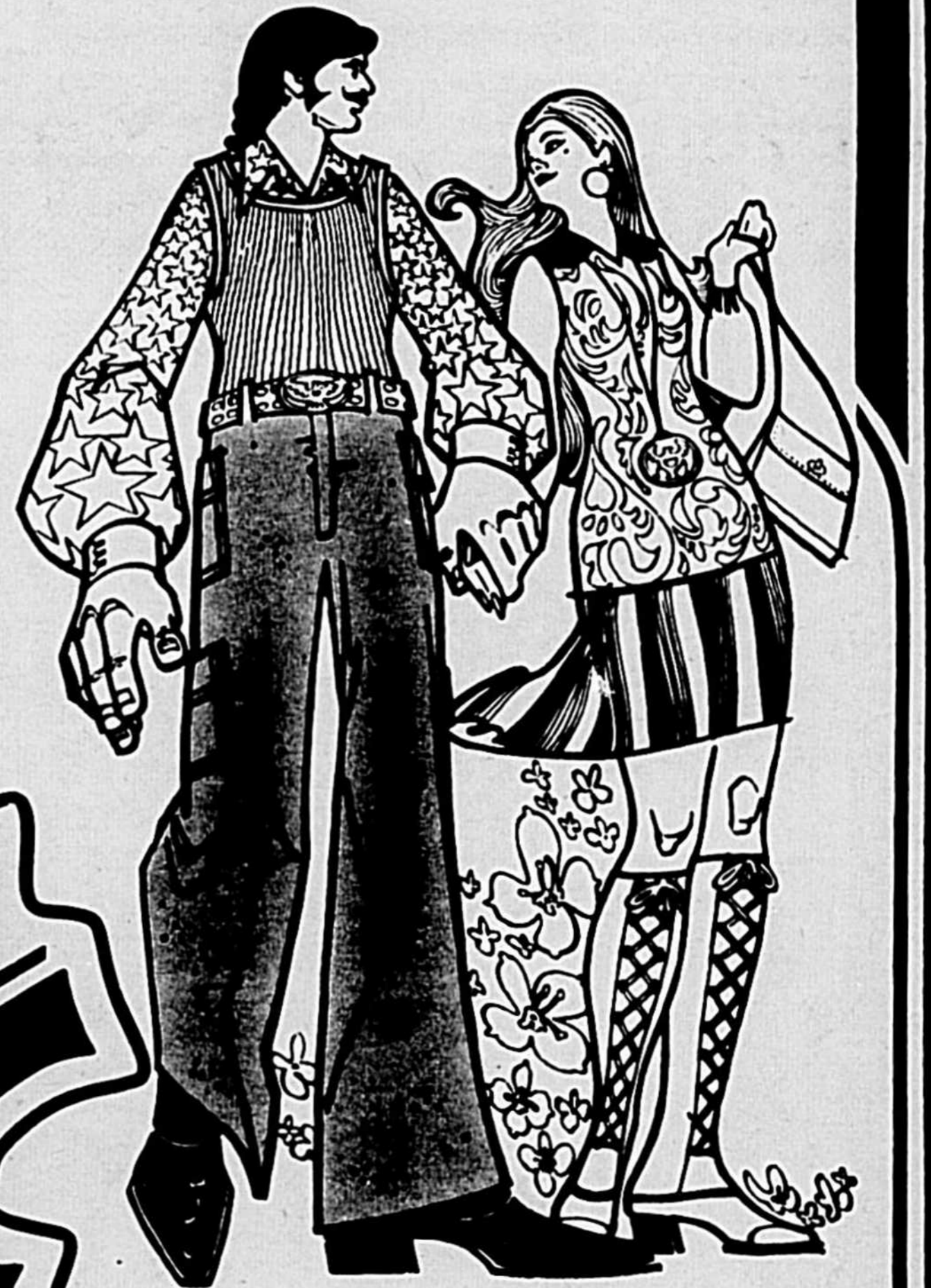
- \$69 millions d'actifs
- \$38 millions de ventes annuelles
- 300,000 assurés

**LES COMPAGNIES
D'ASSURANCE**

- Générale de Québec
- Mercantile
- Canadienne

*Vous incite
à placer
vos assurances
générales*

**"CHEZ VOUS",
AU
Québec**



**Voyez
votre
courtier
d'assurances**

**Siège Social
St-Hyacinthe, Que.**

TOUR D'HORIZON...

Un département de santé communautaire sera créé à L'HÔPITAL HONORÉ-MERCIER de Saint-Hyacinthe. Il assurera dans la région le développement de la fonction épidémiologique, c'est-à-dire l'étude de la distribution des ma-

ladies dans la population et des facteurs qui la propagent ou les contrôlent. En second lieu, il groupera une gamme complète de services individuels: les immunisations, le diagnostic, les programmes de prévention spécifiques et l'éducation sanitaire. Le département de santé communautaire enfin, sera responsable de la clinique externe du centre hospitalier.

L'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, conscient du rôle qu'il doit remplir en HORTICULTURE dispense des cours en deux options, soit l'horticulture maraîchère et fruitière et l'horticulture ornementale. Les sessions d'étude sont planifiées à l'intérieur d'un programme général. Les cours abrégés dispensés aux adultes sont très appréciés. Ils durent de quinze jours à un mois et portent sur la gestion de gazon, le paysagisme et la floriculture.



M. Pierre-Paul Charpentier épousait Mlle Louise Petit le 3 juin à la Cathédrale. La réception suivit à la Salle Chez Jacques, de La Présentation.

(Photo Studio L.P.B.)

TOUT DROIT CHEZ Cazes & McDuff



TOUJOURS DES BON PRIX

725 Laframboise coin Girouard

St-Hyacinthe

774-8754

SENSATIONNEL UN SPECTACLE A NE PAS MANQUER

ALAIN LETOURNEAU 10 ans



CHANTEUR ET ORGANISTE

Ainsi que **LUCIE DURAND**
qui vous fera danser au son de
l'orgue

**TROIS JOLIES BARMAID
POUR VOUS SERVIR**

THERESE GINETTE LISE

**TOUS LE TOUS LES VENDREDI,
SAMEDI, DIMANCHE SOIRS**

*Pourquoi pas en profiter pour
goûter à nos STEAKS ou
simplement un une collation etant
sur place*

**AU
STEAK HOUSE BELVAL BAR**

547 BLVD LAURIER

RTE 9 MONT ST-HILAIRE

TEL: 467-9016

NOUVEAU

AU MANOIR DU RAPIDE

Rang Rapide Plat
St-Hyacinthe

DISCOTEX LUSSIER

RUE YAMASKA
SORTIE 82 ROUTE 20
A DROITE (1 MILLE)

présente

**DANSES CHAQUE SAMEDI SOIR
A 8.30 HRES**

SOIREE IDEALE POUR TOUS: ,

DE 10 A 99 ANS ADMISSION \$1.00

Studio

Edith Serei Enr.

460 MONDOR (ville)
773-7133

NETTOYAGE
FACIAL ET
TRAITEMENT
SPECIFIQUE DE
LA PEAU

EPILATION
A LA CIRE CHAUDE
OU FROIDE
MAQUILLAGE
COMPLET OU
DES YEUX

TRAITEMENT
COMPLET
DES PIEDS

TRAITEMENT
DU CUIR CHEVELU
ET DU CHEVEU
PRESCRIPTION ET
PASSEPORT DE
BEAUTE

TRAITEMENT
DE LA CELLULITE
FORME DES SOURCILS
POSE DE CILS
PERMANENTS

Pour vous servir:

Sonia et Manon Visagiste- diplômées,
Suzanne Hebert Podiatre diplômée (pieds)

Mesdames...

- Mlle Marie Laporte, fille de M. et Mme Maurice Laporte, de La Providence vient de terminer ses études à l'Université d'Ottawa. Secrétaire à l'Institut Nazareth pour les aveugles de Montréal, elle est maintenant à l'emploi du C.N.I.B. (Canadian National Institute for the Blinds) à Toronto. Elle s'occupe de la réadaptation des handicapés.

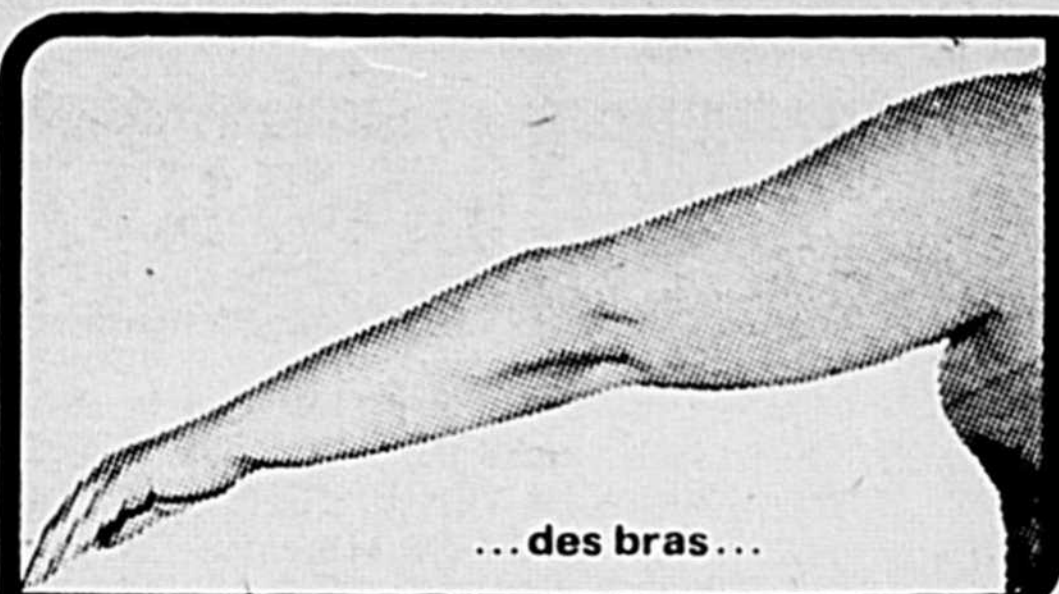
- M. Yvan Soucy, du 1825 rue d'Argenteuil, à Québec fut l'heureux gagnant de la courte-pointe tirée lors de la vente du Comptoir du Partage à la paroisse Saint-Sacrement, le 16 juin. La direction profite de l'occasion pour remercier toutes les personnes qui ont contribué au succès de cette vente.

- Une clinique du puériculture et d'immunisation pour enfants aura lieu mercredi, le 28 juin, à Saint-Hyacinthe-Annexe, entre 14h. et 15h.30. Les cliniques de radiographies pulmonaires sont tenues à l'Unité Sanitaire, les lundi après-midi, mercredi avant et après midi et le vendredi avant-midi.

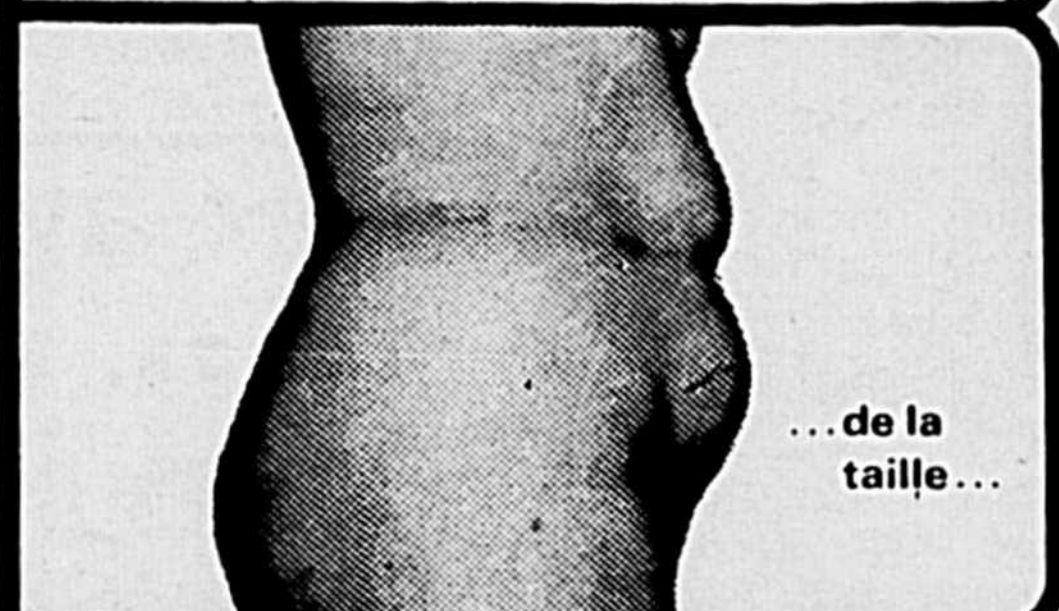
- Pour finir la saison en beauté, le Club de l'Amitié organise un pique-nique à Plattsburgh le dimanche 9 juillet (si la température est inclemente, ce sera pour le 16). Les billets sont limités et seront en vente au local du club à 635, rue de l'Hôtel-Dieu, les jeudis et vendredis soirs. Pour informations, téléphonez à 774-6520, de 4h.30 à 6h.00 p.m. Prix du billet pour les membres: \$3.00 et \$5.00 pour les personnes intéressées à se joindre au groupe. En outre, le club remercie sincèrement les membres et le grand public qui ont répondu à sa demande en faisant une réussite de sa dernière soirée dansante de la saison.

- A la dernière assemblée de l'AFEAS Christ-Roi, on élitait le nouvel exécutif pour l'année qui vient. Furent choisies, Mmes Florences Gagnon, présidente; Jeannette McDermott, vice-prés., Wilfred Girouard, première conseillère; Jocelyne Allard, réélue conseillère; Imelda Létourneau, conseillère égale, et Rachel Ledoux, secr. M. L'abbé André Leclair, aumônier du cercle, devait annoncer son départ à cette occasion.

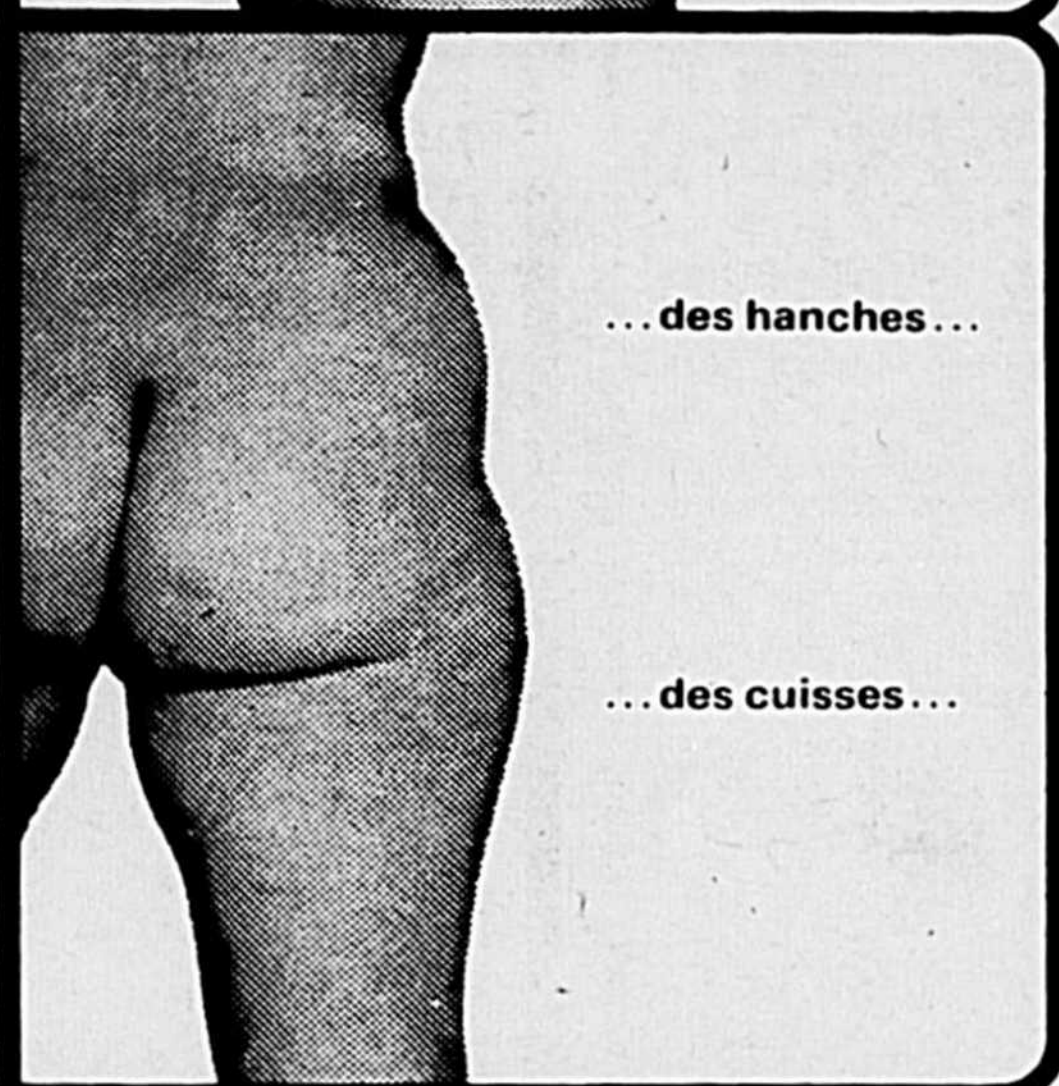
- Une visite aux maisons préfabriquées de Sainte-Julie, construites par la maison Latendresse, aura lieu prochainement, soit le 4 juillet. Il y aura aussi promenade dans les montagnes de Saint-Hilaire et de Rougemont. A ce dernier endroit, une dégustation de vin et fromages est prévue, grâce à la collaboration de la cidrerie du Québec. Départ du terminus à 2 heures p.m. Pour inf. Mme Gagnon (773-0776). Cordiale bienvenue.



... des bras ...

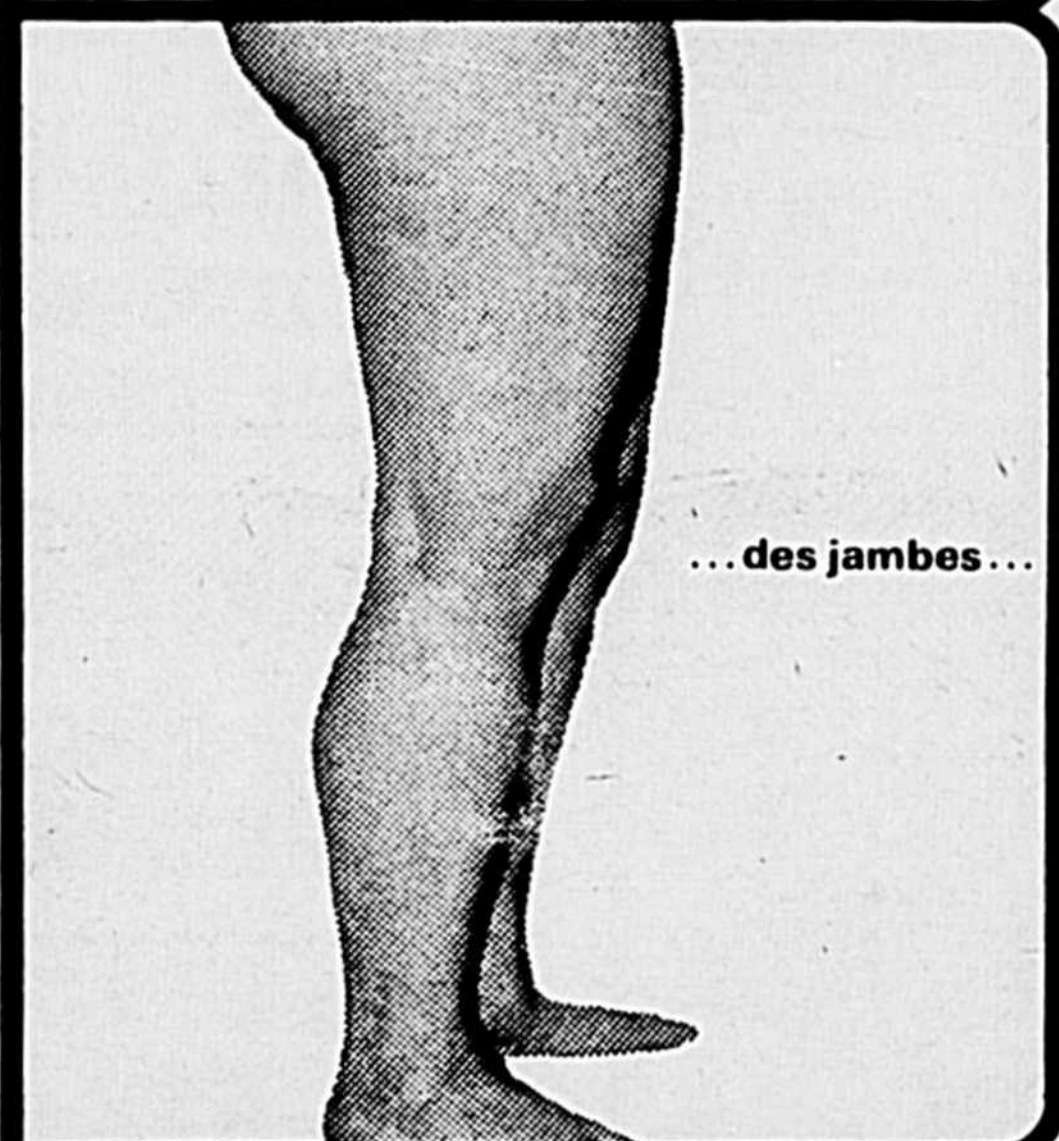


... de la taille ...



... des hanches ...

... des cuisses ...



... des jambes ...

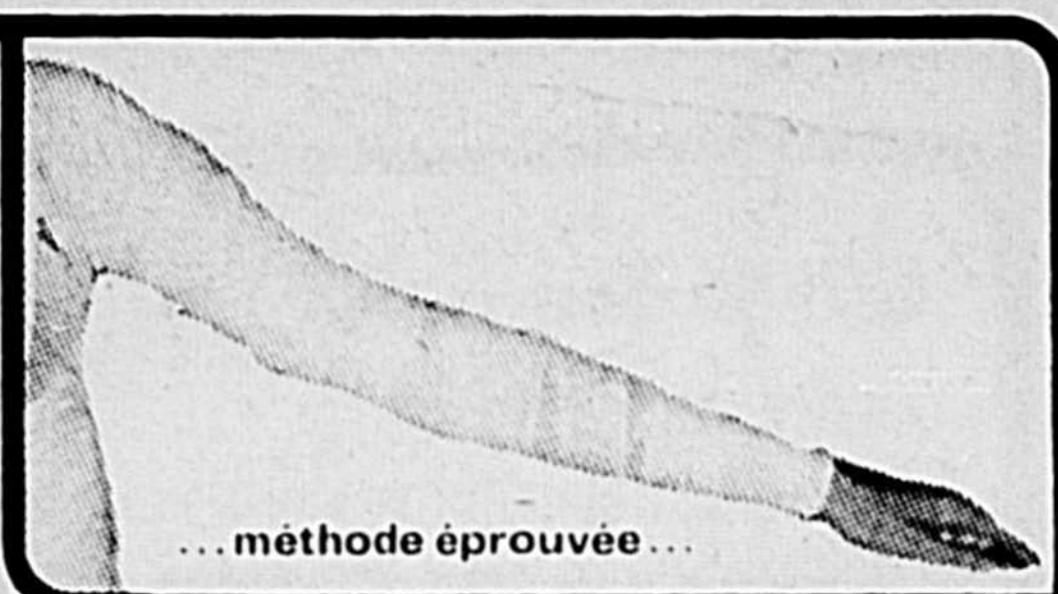


... résultats garantis par écrit ...

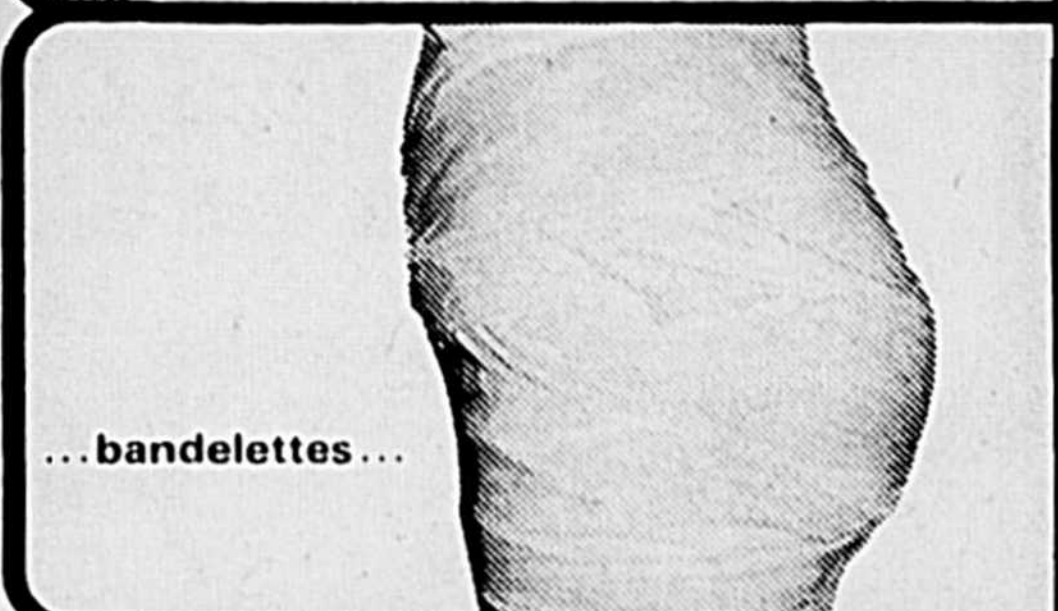
DEMAIN IL SERA PEUT-ÊTRE TROP TARD POUR VOUS...

Si vous commencez aujourd'hui-même, notre méthode fera ses preuves dans l'art de vous rendre **belle et mince**. Tout le temps où vous attendez, au lieu de perdre des pouces d'embonpoint disgracieux...vous en ajoutez! **Plus tard** ...il sera peut-être **trop tard** et Figure Magic ne pourra plus vous aider! Prenez immédiatement rendez-vous à l'une des Cliniques Figure Magic pour une **consultation gratuite et sans obligation** de votre part, avec la conseillère-technicienne, de façon à ce qu'elle détermine si nous pouvons vous aider. Mais n'attendez surtout pas car il ne reste que **quelques places** pour cette session d'amincissement. Vous n'avez rien à perdre, sinon des pouces d'embonpoint, puisque les **résultats** promis sont **garantis par écrit**.

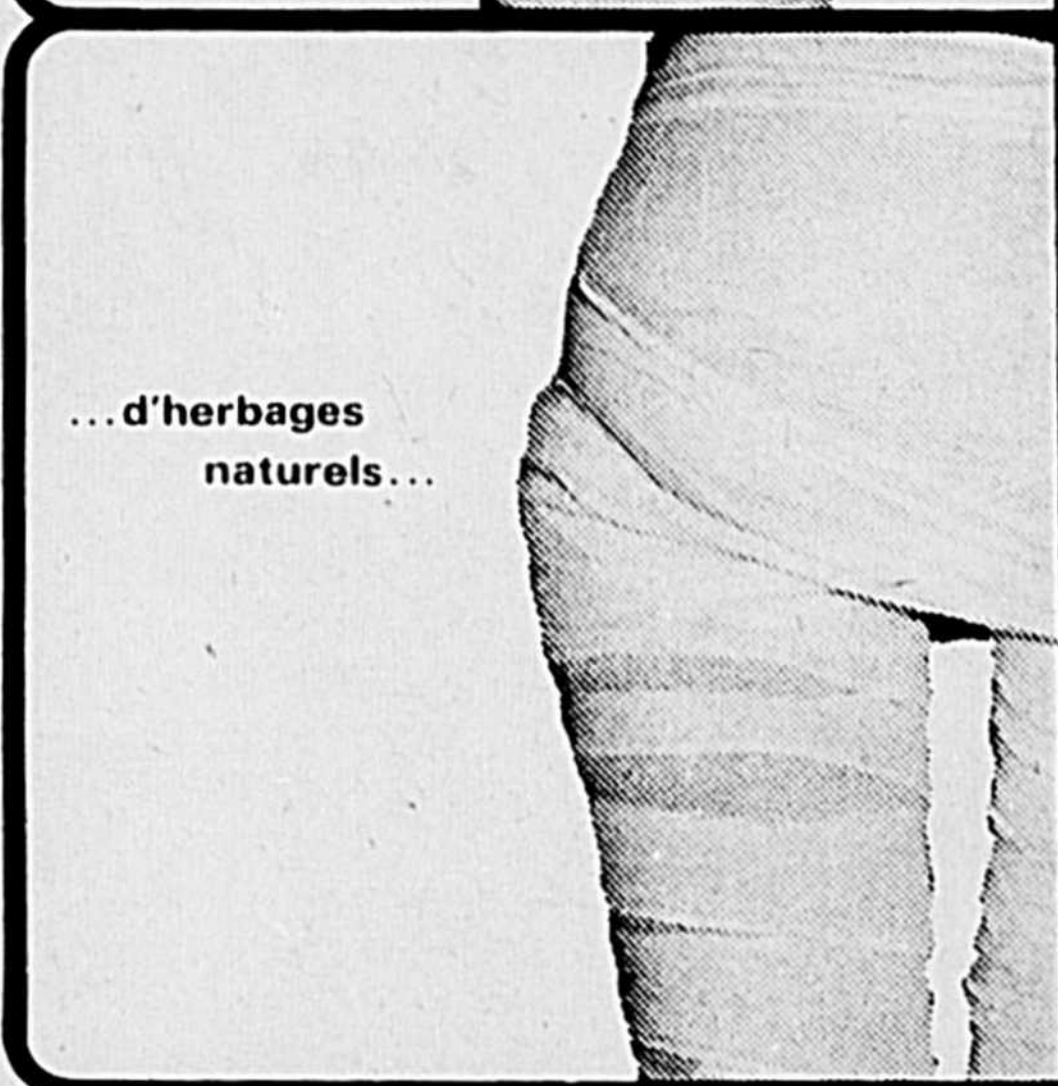
Une technicienne enveloppe les parties que vous voulez amincir selon une méthode éprouvée; elle procède à l'application de **bandelettes** imbibées d'une composition secrète d'**herbages naturels**. Ensuite, notre méthode étant **discrète et privée**, vous prenez place à l'intérieur d'une **cabine individuelle** où vous reposez sur un confortable sofa, recouverte d'une enveloppe thermapeutique. Près de **80%** de nos clientes **dorment** durant leur période de **90 minutes**. Vous **relaxez** tout en **aminçant** là où vous le désirez: de la **taille**, des **hanches**, des **bras**, des **cuisses** ou des **jambes**! Enfin, après 90 minutes, la technicienne mesure le nombre de pouces perdus et recouvre votre corps d'une pommade qui a pour but de fermer vos pores de peau et raffermir vos chairs. Donc pour **amincir et raffermir** localement ou de façon générale, **sans exercice abrutissant, sans pilule dispendieuse, sans diète sévère**, prenez immédiatement rendez-vous à votre Clinique Figure Magic. Souvenez-vous si vous attendez...il sera peut-être trop tard.



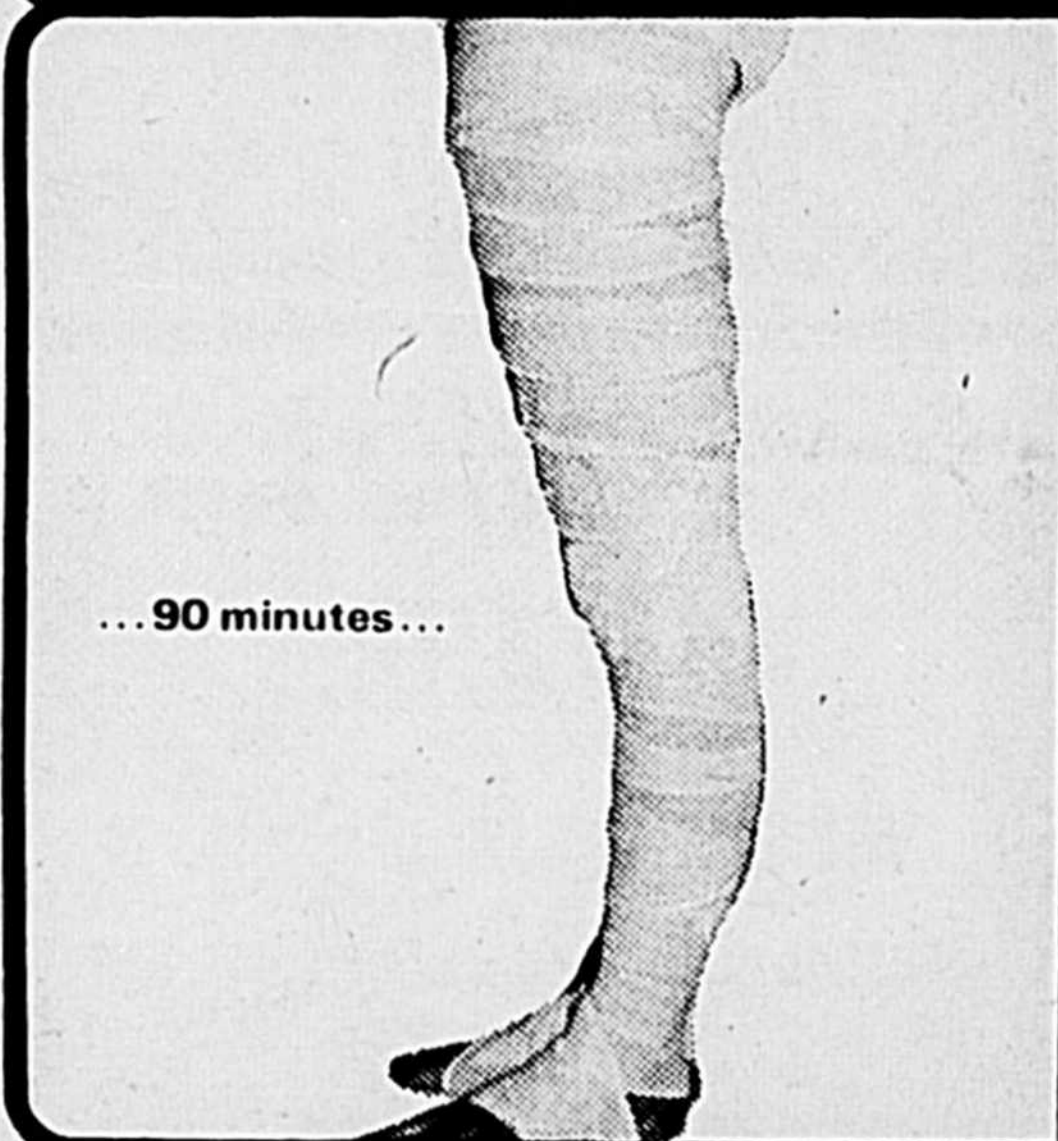
... méthode éprouvée ...



... bandelettes ...



... d'herbages naturels ...



... 90 minutes ...



... cabine individuelle ...

RESULTATS GARANTIS PAR ECRIT

Enfin à St-Hyacinthe 370 RUE ST-FRANCOIS 773-9823

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 10 H. A.M. A 10 H. P.M.

17e CLINIQUE AU QUEBEC

CA, C'EST DU SPORT

Guy Rousseau

votre agent Molson, c'est un gars bien de chez nous, fier de son choix

Salut!



d'la Molson c'est ce qu'on boit chez nous.

LES JEUX DU QUÉBEC, version 1972, se préparent. La première étape, les finales régionales, débutera d'ici une semaine dans notre région. Les organisateurs de la finale provinciale (à Chicoutimi, du 4 au 13 août) effectuent présentement une tournée dans les quinze régions du Québec. Ils visiteront la nôtre mardi prochain, le 27 juin. Plus de détails nous seront alors dévoilés.

Au tournoi provincial O'Keefe, dans la PÉTANQUE, qui se tenait dimanche à Québec, le total de la bourse et des mises se chiffrait à \$1.238. 123 équipes participaient. 9 médailles et 9 chopes de bière ont été distribuées. Pour Saint-Hyacinthe, ont remporté le championnat dans la catégorie "A", la formation composée de Marcel Berger, René Boulin et Fernand Barceloux, et chez les dames, l'équipe formée de Françoise Berger, Thérèse Berger et B. Allard. Une équipe de Sorel a aussi gagné dans la classe "B". Ont gagné dans la consolante "B", l'équipe Junior (classe "D") formée de Guy Belloc, Pierre Sylvestre et Paul Joly. Le prochain tournoi provincial aura lieu à Terre des Hommes, le 9 juillet, pour une bourse de \$300. Du côté régional, il sera tenu le 25 juin à Douville (une com-

mandite O'Keefe). Le tournoi Junior est commandité par l'embouteilleur Pepsi de notre ville.

Voici maintenant le classement de la LIGUE DE PÉTANQUE PEPSI, à l'O.T.J. Saint-Sacrement: R. Boucher, 15 points; L. Charbonneau, 11; J. Gélinas, M.

Berger et J. Desroches, 10; M. Saint-Roch et R. Bibeau, 8; J.-P. Morin et E. Millette, 7; J.-P. Larocque, 4; J.-P. Houle et H.-L. Morin, 2.

(Suite à la page 21)

Dans la division du Québec, la dernière rencontre du CIRCUIT DE PÉTANQUE DU SAMEDI SOIR, commandité par O'Keefe, donnait la victoire (championnat "A") au trio Brodeur - Berger - Langelier; les finalistes: J.-P. Berger, A. Saint-Amand et F. Guilmaine. Dans la consolante, R. Boutin, B. Auchu et R. Cabana ont gagné contre J.-G. Caron, R. Daoust et M. Houde. Enfin dans la réconfortante, les vainqueurs ont été R. Caouette, A. Blain et G. Langelier. Quant aux finalistes, il s'agissait de R. Lafrance, S. Brodeur et C. Duval. Le nombre des équipes enregistrées était de 25. Il y eut \$90 en prix, plus trois chopes de bière. Le prochain tournoi du samedi soir à La Providence.

Le TOURNOI DE GOLF DE L'ASSOCIATION DES NUMISMATES aura lieu dimanche, le 25 juin, au Club de La Providence. Membres et invités sont les bienvenus. Les personnes intéressées à y participer sont priées de réserver leur départ avant le 24 juin à 773-1577. Le prix d'inscription est fixé à \$2.50 pour les membres de l'Association et à \$3.00 pour les invités. Heures de départ: de 7h.30 à 13h.30. Il y aura trois classements pour les membres et deux pour les invités. Le tournoi se déroulera sur les deux Normale 3 - parcours de 18 trous. 25 prix de présence. Trophées pour les gagnants de chaque classe. Prix spéciaux. L'équipement est fourni sauf les balles.

Fêter avec nous...

LES 22, 23, 24 JUIN

HOTEL BALMORAL

180 MONTEE DES TRENTES SAINT-HILAIRE



EN GRANDE VEDETTE

WILLIE LAMOTHE
ET BOBBY HACHEY

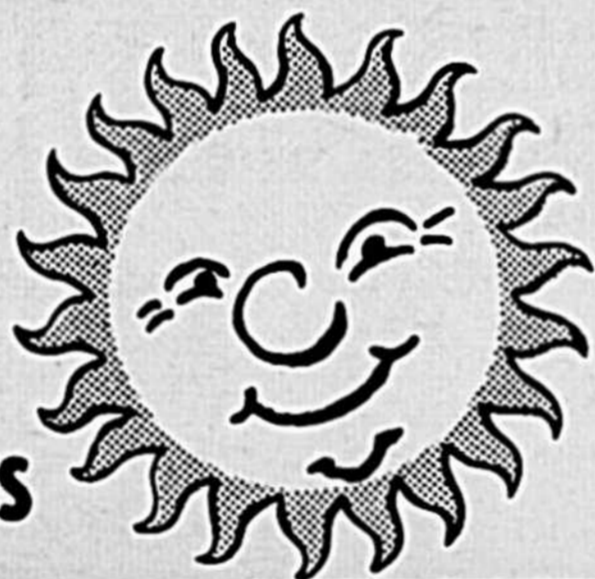
VEDETTE DE LA TELEVISION ET DU CINEMA

DANSE TOUS LES
JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
ET DIMANCHE APRES-MIDI

Pour réservation
467-0031

VACANCES YAMAHA...

MOTOS POUR TOUTES LES BOURSES



VENTE
SERVICE

● CREDIT MOTO
YAMAHA

AUCUN COMPTANT
REQUIS

Livraison et remorquage
de motos gratuit
jusqu'à 10 milles à la ronde

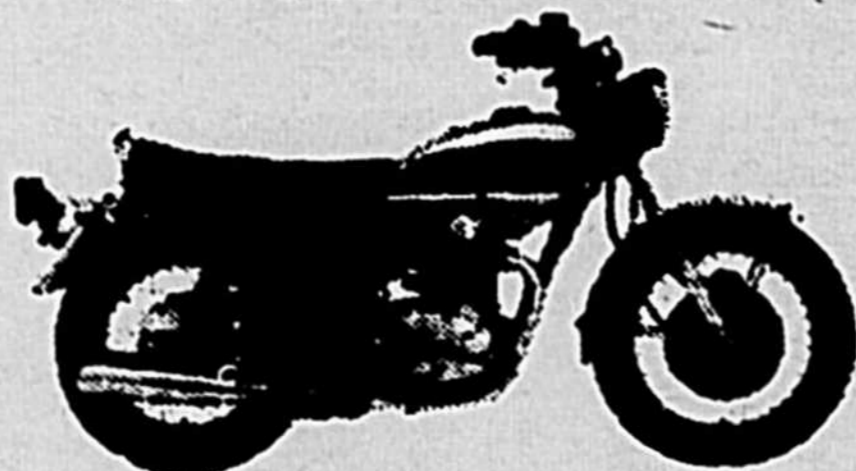


LE PLUS VASTE ATELIER DE REPARATION
DE LA REGION MASKOUTAINE.

Voyez les spécialistes de la moto
CHOIX DE MOTOS
DE 60cc MINI-ENDURO
AU PUISSANT 650cc



Heures d'ouverture:
lundi au vendredi, de
9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Samedi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.



YAMAHA, ÇA ÇA MARCHE... ET ÇA DURE

1009, rue des Cascades Saint-Hyacinthe Tél. 773-0465

J'AI CES AUTOS A VENDRE CETTE SEMAINE A TRES BON PRIX

- 71 PINTO, AUTOMATIQUE, 2,000c.c.
- 71 FORD CUSTOM 500, 2 PORTES,
HARDTOP
- 70 FORD L.T., L.T.D. BOUGHAM,
2 PORTES, HARDTOP,
AIR CLIMATISE
- 69 ACADIAN BEAUMONT
STATION-WAGON
- 68 FORD L.T.D. BOUGHAM
4 PORTES, HARDTOP

GRAND
CHOIX:

FORD,
PINTO
AUSSI
TORINO NEUVE



Réjean Robert

VENDEUR CHEZ

yamaska
AUTOMOBILE INC



3005, DESSAULES
ST-HYACINTHE

ANNONCES CLASSÉES 774-5375

LOGEMENTS A LOUER

A louer: logement très moderne, 3 chambres fermées, salon double, cuisine et cuisinette avec fane, chambre de bain, installation laveuse et sècheuse. S'adresser à 2382 Lafontaine Ville.

Appartement 1 1/2 pièces meublées, antenne communautaire service de laveuse et sècheuse, situé boul. Laurier, Douville. Tél.: sur semaine 773-7750.

A louer: logis à 2190 Duvernay, St-Hyacinthe, 4 pièces, installation laveuse et sècheuse, chauffée, tél: 773-9741.

Logis 2 1/2 pièces très propre, réservoir eau chaude, 220 volts, entrée privée, libre 1er juillet, tél: 773-2930.

A louer: logement 3 appartements, rue Turcot près de l'hôpital, tél: 774-5271.

MAISONS A VENDRE

A vendre: 2 logis, 5 appartements, fini briqué, logis 5 appartements à louer, s'adresser à J.P. Biron, 320 Champlain, St-Joseph, 774-6918.

Maison à vendre: Chalet, genre maison, à 2 milles du pont de La Providence, chauffage automatique, eau chaude avec douche, au bord de la rivière, 4 app. sur tuiles. Inf: à 773-8230.

Bungalow, 5 pièces, en briques, cours en asphalte et garage, terrain 50' x 125', libre immédiatement. S'adresser à 774-6964.

A vendre: Maison 2 logis situé à 1895 Papineau, St-Hyacinthe, inf: à Romuald Fournier, Valcourt Co. Shefford, tél: 532-2539 après 6 hres.

A VENDRE DIVERS

A vendre: continuellement poudre à balayer, parfumé et qui ne sèche pas à .06 1/2 la livre par 50 livre et par baril de 400 livres. Simoniz pour toute marque à \$8.00 fait à la cire en pâte. 773-9948.

A vendre: garage double, très facile à transporter, en très bon état, tél: après 6 heures 773-4746.

A vendre: Lit simple, 39" x 72", en bonne condition, \$25. Aussi, bicyclette Mustang rouge, pour garçon, presque neuve, \$40. S'adresser à 1580, rue Saint-Onge, à Saint-Joseph.

A vendre: Set de cuisine, salon et chambre à coucher, s'adresser à 773-9680.

A vendre: Robe de mariée, style empire, dernière création, grandeur 9 ans, tél: 774-8610.

Roulotte Centurion 1968, 10 pi. tout équipé, tél: 773-7648.

A vendre: Lit d'eau de marque Impulse Water-bed garantie 4 ans, pour renseignements 773-2825.

A vendre: television portative 17 p. noir et blanc Philco, peu d'usage, en parfaite condition; rasoir électrique pour dames Remington peu d'usage aussi garderait un enfant 3 ans ou 4 pendant les vacances ou à plein temps, tél: 773-6745.

ANIMAUX

Pois

A vendre: Poney \$100.00, s'adresser à 34 rang Ste-Rose St-Jude.

Jeune fille demandée pour travail général, maison privée à Boucherville fin de semaine libre, référence exigée, âgée de 18 ans et plus, veuillez téléphoner 655-7788 ou écrire à Mme Paul Tarte 607 Ste-Famille, Boucherville.

AUTOS A VENDRE

A vendre: Mercury Parklant 1965, toit en vinyl, power brake et steering V8, en très bon état, tél: 773-1025.

Peugeot 404, 1965 moteur reconditionné récemment, pneus d'hiver et d'été très bonne mécanique, tél: ou laissez un message à 774-5351 ext. 202.

ESPACES COMMERCIAUX

Entrepot à louer avec ou sans frigidaire. Tél: 774-6757.

TERRAINS A VENDRE

Terrain à vendre situé rue St-Pierre, La Providence 121 x 50 très bon prix, tél: 8h. a.m. à 6h. p.m. 773-9741.

ON DEMANDE

Homme ou femme demandée pour nocé et banquets, salle au Grenier, inf: Mme Cook, 774-8988.

Étudiante cherche du travail comme aide ménagère, gardienne d'enfant ou autre, tél: 773-4962.

Étudiant 15 ans, se cherche emploi pour l'été et demeurerait chez son employeur, s'adresser 773-6920.

DIVERS

Vendons, achetons, toutes sortes de meubles usagés. Spécialité: réfrigérateurs, congélateurs en parfaites conditions, laveuses, poêles électriques de toutes marques remis à neuf avec garantie, aussi faisons la réparation de frigidaires, poêles et laveuses de toutes marques. S'adresser à 2645 rue Sicotte, St-Hyacinthe. Tél.: 774-7489.

A vendre: Beaumont 68 S. D. 396, 350 H.P. Transmission standard au plancher 4 vitesses, servo-frein, 4 pneus Michelin, \$1,500. S'adresser à 773-6543 après 6 heures P.M.

Remerciement: Mme Albany Handfield et ses enfants remercient pour la sympathie témoignée, lors du décès de M. Albany Handfield le 11 mai dernier soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels et visites ou assistance aux funérailles.

LOGEMENTS A LOUER

Logis 4 pièces au 1135 rue St-Simon, Village Ste-Madeleine, ménage refait dans un bas, 220 Volt installation pour sècheuse, douche, jardin si désiré, libre immédiatement, tél. 795-3411.

Dans la LIGUE DE BALLE-MOLLE DOW, quatre compétitions ont eu lieu cette semaine. Le 12 juin à l'O.T.J. Notre-Dame, le Taverne Sicotte a écrasé le R. Racine meubles, 23 à 10. Les deux lanceurs étaient respectivement J. Blanchard et C. Marchesseault. Le 13 à Saint-Joseph, le Taverne Sicotte a cependant perdu la partie face à la mercerie Georges Brabant, par le compte de 11 à 6. Le lanceur gagnant: A. Marquis; le perdant: J. Blanchard. Aussi le Garage Dupras alignement a littéralement humilié son adversaire, soit le R. Racine meubles, grâce à un pointage de 16 à 1. Le lanceur Jean-Paul Blouin a par conséquent brillé beaucoup plus que celui de l'équipe perdante, Claude Marchesseault. Le lendemain, à l'O.T.J. Notre-Dame, le Garage Dupras a défait la Mercerie Brabant, 12-7, et remportait ainsi sa 6e victoire consécutive en autant de parties. Le lanceur Blouin a donc eu raison de Marquis.

En ce qui a trait à la LIGUE DE BALLE - MOLLE

(Suite à la page 13)

LA BOUTIQUE DE LA FEMME ELEGANTE

CHAUSSURES ET SACS A MAIN DE HAUTE QUALITE POUR DAMES

A PRIX MODIQUE



555 Boul. Laurier (Face au centre d'achat Montenach) BELOEIL

Démangeaison Rectale Vite Soulagée

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

Si vous recherchez un remède efficace aux "hémorroïdes à démangeaison", voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisante qui soulage rapidement douleurs et démangeaisons et même réduit les hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection.

Dans de nombreux cas, et même des cas anciens, on a constaté "une amélioration étonnante", maintenue durant plusieurs mois.

Ces succès résultent d'une nouvelle substance cicatrisante (la Bio-Dyne) qui agit sur les cellules lésées et stimule la croissance des tissus nouveaux. La nouvelle Bio-Dyne se présente sous forme d'onguent ou de suppositoires dénommés "Préparation H". En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques. Satisfaction ou remboursement.

F. D. service Enr.

Clément Frédéric et Guy Jenis, props

575, rue Bradeur La Providence Tél.: 773-8244

Nous faisons la réparation de poêles, laveuses de vaisselle, laveuses sèches, réfrigérateurs de toutes marques.

Préparez votre corps pour vos vacances sous le soleil

Institut "MEDICO-FEMINA"

TRAITEMENT DE LA CELLULITE SOUS SURVEILLANCE MEDICALE



- SAUNA
- AERODINE
- HYDRO-MASSAGE
- MASSAGE MANUEL
- ELECTRO-THERAPIE

Sur rendez-vous 774-4583

1645, rue Girouard St-Hyacinthe Mme Nicole Jencos, prop

Avec nous nous déclarons la guerre aux bourrelets. Examen gratuit

"NETTEMENT DIFFERENT"



965, rue Saint-Louis

Saint-Joseph

Tél. 774-6887

Attendez-vous votre premier bébé?

emballage-cadeaux pour bébé GRATUIT



Ecrire immédiatement pour recevoir gratuitement votre emballage-cadeaux pour bébé. Vous y trouverez plusieurs produits de marque réputée. Articles sujets à changement!

EMBALLAGE-CADEAUX POUR BEBE

BABY GIFT PACK 5408 est, Jean-Talon Montréal 215, P.Q.

Votre nom
Rue
Ville Code
Téléphone
Bébé attendu en Premier bébé oui non

NOM D'AMIE ENCEINTE

Nom
Rue
Ville Code
Téléphone
Bébé attendu en Premier bébé oui non

-60657

Ça, c'est...

Les élèves de la C.S.R.Y. se sont signalés d'une façon particulière aux COMPÉTITIONS INTER-REGIONALES D'ATHLÉTISME, le 11 juin dernier à Victoriaville. Dans les différentes catégories, nos représentants ont reçu 12 médailles d'or, 13 d'argent et 10 de bronze, pour un total de 35 médailles. La délégation de la C.S.R.Y. pour le championnat provincial à Charlebourg, les 24-25-26 juin prochains, se compose de plus de 20 noms. Nous leur souhaitons bonne chance.

O. LECLERC & FILS ASPHALTE ENR.

EXCAVATION - PAVAGE EN GÉNÉRAL ESTIMATION GRATUITE

OUVRAGE GARANTI

774-7923

1225, ST-LOUIS ST-JOSEPH, ST-HYA.

OUVERTURE

CLINIQUE: 799-3832

Jeanne Guertin-de-Guise I. L.

PODIATRE — PODIATRIST

SPECIALISTE DES PIEDS — FOOT SPECIALIST

CHEZ GABRIEL ST-ROCH

246 Jolibois

Domaine Ste-Rosalie

HEURES DE BUREAU:

Lundi, fermé

Tous les jours de 1:30h à 5:30 h p.m.

Samedi de 8:00h à 11:30 h a.m.

TELEPHONEZ POUR RENDZ-VOUS

LA *Podiatre* PODIATRIE A VOS PIEDS



Chevauchement des orteils

Le chevauchement des orteils est une déformation dans laquelle un orteil, dévié de son axe normal, vient se placer sur l'orteil voisin.

Le chevauchement des orteils est généralement le résultat d'un travail pathologique dû à la compression des orteils dans des chaussures ou des bas pointus et trop étroits. Le soulier pointu est à incriminer au premier chef. Alors que le pied normal est complètement asymétrique, puisqu'en effet son axe passe par le deuxième orteil et que les orteils doivent diverger en *FORME D'ÉVENTAIL*, la chaussure pointue est, au contraire, à peu près toujours symétrique. Les orteils qui dans une telle chaussure, ne peuvent trouver le moyen de se placer dans leur position normale sont plus ou moins comprimés et tendent à se rapprocher de la ligne formant l'axe de la chaussure et répondant généralement au troisième orteil, de telle sorte qu'ils doivent se placer l'un sur l'autre et qu'ils finissent par se fixer dans cette position.

* Quand la déformation est encore très souple et que l'orteil peut être facilement remis en place à la main, on peut le fixer dans sa position normale au moyen d'une bande d'élastoplaste passant sur le dessus et qu'on enroule autour des orteils voisins ramenant l'orteil vers le bas.

* La marche pieds nus et les exercices des orteils: flexion, extension, écartement sont à recommander.

* À l'heure du bain étirez vos orteils pour les déplier dans l'eau chaude.

* Quand vous êtes pieds nus debout appuyez votre talon pour déplier vos orteils, gardez cette position quelques minutes.

Dans le cas où il existe déjà de l'ankylose (raideur fixée) l'affection relève uniquement du domaine chirurgical.

Suzanne Hébert

ENFIN A ST-HYACINTHE

(voir p. 19)

CLINIQUE
*Figure
Magic*
CLINIC

AVIS PUBLIC VILLE DE DOUVILLE

PROVINCE DE QUÉBEC

CORRECTION À APPORTER À L'AVIS PUBLIC
PARU LE 14 JUIN 1972:

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Ville de Douville.

QUE le conseil municipal de la Ville de Douville à son assemblée du conseil tenue le 5 juin 1972, A CANCELLÉ les assemblées du 17 juillet et du 21 août pour la période estivale de 1972.

QUE les assemblées régulières du conseil auront lieu le 4 juillet et le 7 août pour la même période.

COPIE CONFORME.

Donné à Douville ce 19ième jour du mois de juin mil neuf cent soixante et douze.

Jacques Archambault,
secrétaire-trésorier.



Le mariage de M. Donald Lussier à Mlle Nicole Frappier était célébré le samedi 3 juin à l'église Saint-Joseph. La réception eut lieu à la salle Le Foyer, de l'endroit.

(Photo Studio L.P.B.)

Lettre de remerciement

Au nom de l'exécutif du CRÉDIT SOCIAL DU CANADA, comté de St-Hyacinthe, permettez-moi de vous remercier très sincèrement pour la délicate attention que vous avez daigné apporter lors de la soirée de formation de notre exécutif fédéral. Par le fait même nous désirons remercier toutes les personnes

présentes. Cette soirée a été grandement rehaussée grâce à la présence de M. Gilbert Rondeau, député du comté de Shefford, de M. Lemay, président de l'exécutif fédéral provincial et futur candidat de Trois-Rivières et de M. Charles Yvon Roy, organisateur.

Yvon Décoteaux
Président.



Les frères Hachey présenteront leur spectacle au nouveau cabaret de l'Hôtel Balmoral, Montée-des-Trente à Saint-Hilaire, à l'occasion du gala inaugural de ce cabaret, le 26 juin (lundi), en soirée. Willie Lamothe et son ranch seront aussi de la partie. Venez tous les rencontrer, lundi soir.

AVIS PUBLIC VILLE DE LA PROVIDENCE

PROVINCE DE QUÉBEC

Avis public est par les présentes donné, aux contribuables de la ville de La Providence, par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Ville de La Providence, que le rôle de perception général des taxes foncières pour l'année 1972, comprenant la cotisation annuelle, les taxes générales et spéciales et aussi, les taxes pour améliorations locales, a été complété et déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à l'Hôtel de Ville, 370 rue St-Charles, à La Providence; et je requiers toutes les personnes tenues au paiement des sommes mentionnées d'en acquitter le montant au bureau de l'Hôtel de Ville, 370 rue St-Charles, La Providence.

DONNÉ à la Ville de La Providence, ce 19e jour de juin 1972.

Dominique Dupont, o.m.a.,
secrétaire-trésorier.

Studio
l.p.b.
leo-paul barbeau

Spécialiste
en photos couleur
de mariage

Pour l'album de vos rêves...

C.P. 93, ST-HYACINTHE

NOUVEAUX PRIX ETUDIANTS

ALBUM DE PHOTOS
COULEUR DE LA MEME
QUALITE QUE NOS PLUS
DISPENDIEUX

LA PRISE DE POSE
+
DEUX ALBUMS

+
36 PHOTOS COULEUR

LE TOUT \$99⁵⁰

SEULEMENT \$20.00 ACCOMPTE
A LA RESERVATION

Particularités du Studio LPB:

- de 60 à 108 épreuves remises gratuitement;
- aucun contrat à signer;
- aucune quantité minimum de photos à acheter;
- vous avez jusqu'à 12 mois pour commander vos photos;
- seule votre prise de pose est payable à la réservation;
- vos photos sont prises par des photographes spécialisés en photos mariage qui sauront choisir vos meilleures expressions et créer pour vous deux, selon votre personnalité, une originalité de photos qui fera de votre mariage une inoubliable histoire d'Amour.

773-8068

Merci de votre attention!

STUDIO LPB

696 BOURDAGES

Les Encans Agricoles présentent
sur le terrain des

ENCANS de NOEL LANDE, encanteur
38 BELLE-RIVIERE SAINTE-SCHOLASTIQUE, QUE.

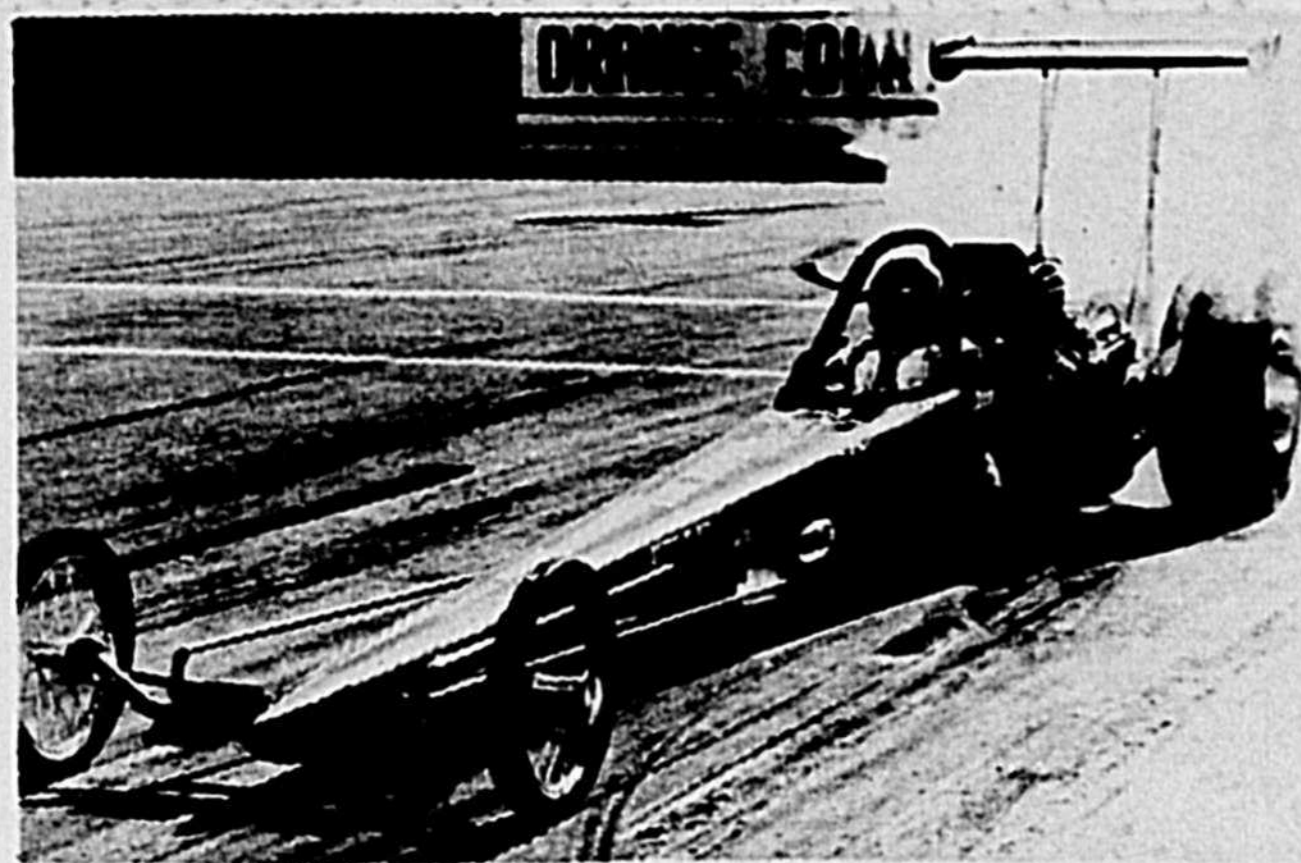
SAMEDI, 1er JUILLET 1972 à midi et demi

ENCAN PUBLIC
+
MEUBLES ANTIQUES

Horloge grand-père; vaisselier en chêne; tables
ronde et carrée à tête de lion; rouets; mobiliers
de chambre, salle à manger et cuisine; et
beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
BEAUCOUP DE VAISSELLE ET DE BEAUX MEUBLES
Il y aura continue sur les lieux

L'ENCAN AURA LIEU BEAU OU MAUVAIS TEMPS
Conditions de l'encan: COMPTANT

M. Noël Lalande, encanteur licencié — Tél. 258-2094
38 BELLE-RIVIERE, STE-SCHOLASTIQUE, cdt Deux-Montagnes
Un gars de chez vous toujours prêt à vous rendre service



Chip Woodal et son dragster Gene Snow

Dimanche prochain, à SANAIR INTERNATIONAL, nous aurons la chance de voir à l'oeuvre le célèbre Chip Woodall gagnant du Springnationals N.H. R.A. de cette année. Il défie Henri Peterson ainsi que Carl Olson, deux grands

noms dans le monde de l'accélération: de plus, il batit tous les records de vitesse durant les trois jours.

Si l'on se souvient bien, Chip subit de graves blessures lors du Springnationals de 69, à la suite de l'explosion de son auto, ce qui ne

l'empêcha pas de poursuivre sa carrière.

Deux semaines avant le Springnationals de cette année, Chip Woodall se rendait en Nouvelle-Angleterre avec l'intention d'établir un nouveau record de vitesse dans la classe Top Fuel. Lorsqu'il quitta la Nouvelle-Angleterre, l'on inscrivait un nouveau record de 6:27 sec. En plus de détenir le record du monde, Chip peut se vanter d'avoir obtenu le meilleur temps sur plus de 21 pistes où il a couru cette année.

Agé de 21 ans, originaire de Forth Worth, Texas, il débuta dans la course il y a

cinq ans. Faisant d'abord partie des classes Fuel junior, il fut approché à quelques reprises et en 1971, il acceptait l'offre de Gene Snow qui lui donnait la chance de conduire son nouveau Top Fueler.

Chip, aidé d'un mécanicien, entretient lui-même son bolide d'une valeur de \$20,000. Le prix de l'investissement total se chiffre à environ \$50,000., ce qui inclut la remorque, les pièces de rechange, etc...

Chip Woodall se produit, en moyenne deux fois, par semaine. A la fin de 72, il se sera présenté dans plus de trente états (incluant Hawaï), ainsi qu'au Canada et au Mexique. Dimanche prochain, se produisant pour la première fois au Canada, Chip essaiera sûrement d'établir un nouveau record à la piste SANAIR INTERNATIONAL. Son adversaire sera le jeune Jeb Allen, de Californie.

Tous les deux possèdent des moteurs-arrière sur leur engin, et essaieront de s'imposer. Les barrières seront ouvertes dès 8 a.m., les éliminations ainsi que la première ronde débiteront à 2 p.m.

Pour se rendre à SANAIR, sortie 30 de l'autoroute des Cantons de l'Est ou sortie St-Hyacinthe de la Trans-Canadienne et suivez les indications pour St-Pie et SANAIR.

SALON D'ÉLECTROLYSE CHANTAL

AYEZ UNE ÉPILATION DÉFINITIVE

Aujourd'hui avec toute la publicité qui se fait entendre, vous ne savez plus quoi employer pour votre épilation, et c'est normal. Le seul moyen pour vous de parvenir à une méthode épilatoire certaine, c'est de prendre le mal par sa racine. Pensez par exemple aux mauvaises herbes de votre jardin; rien ne sert de les couper, elles seront toujours ce qu'elles sont, et en plus, cela ne servirait qu'à faire pousser vos mauvaises herbes de plus en plus fortes. Il en est de même pour vos poils. Plus vous les raser ou les couper à la surface de la peau, plus ils sont nombreux et forts. Ce qu'il faut, c'est détruire la racine de ceux-ci afin d'en arriver à un résultat définitif. Le Salon d'électrolyse Chantal vous offre votre premier traitement d'électrolyse à moitié prix. C'est une offre vraiment valable. Téléphonnez-moi pour prendre rendez-vous ou pour avoir des renseignements.

(près du marché, au-dessus des manufactures Farbstein de Saint-Hyacinthe)

DEMANDES D'OFFRES

DEMANDE D'OFFRES POUR AUTOS-POLICE USAGÉES

La Cité de Saint-Hyacinthe recevra d'ici le 30 juin 1972 des soumissions pour la vente des deux voitures de police suivantes:

- Automobile FORD Custom 1967 modèle sedan 4 portes.
- Automobile de marque PONTIAC Strato Chief 1969 modèle sedan 4 portes.

Les soumissions seront faites par écrit et adressées au greffier de la cité, Me Jean-Paul Brault, avant le 30 juin 1972 à 15.00 h. Un prix pour chaque voiture est exigé. Ces voitures peuvent être examinées au garage municipal.

R. Hamel,
Directeur-Adjoint
des Services.

AVIS

VILLE DE DOUVILLE COMTÉ DE ST-HYACINTHE

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSION

La Ville de Douville demande des soumissions pour la pose d'aqueduc, d'égout domestique, d'égout pluvial et pour le gravelage dans certaines de ses rues.

Une copie des plans, cahier des charges ainsi que de la formule de soumission pourra être obtenue au bureau du secrétaire-trésorier situé au 610 rue Chapleau, à Douville, entre 9:00 heures et 17:00 heures, sur dépôt en argent ou sous forme de chèque certifié, d'une somme de cinquante dollars (\$50.00). Cette somme sera remboursable dans les quinze (15) jours suivant l'ouverture des soumissions, aux soumissionnaires ayant présenté une soumission en bonne et due forme dans les délais prescrits.

Les soumissions seront reçues par le secrétaire-trésorier, jusqu'à 17:00 heures, le 12 juillet 1972.

La Ville de Douville ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

VILLE DE DOUVILLE,
par:
Jacques Archambault,

Secrétaire-trésorier.

APPELS D'OFFRES

LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE DEL'YAMASKA APPEL D'OFFRES "HUILE À CHAUFFAGE"

La commission Scolaire Régionale de l'Yamaska demande des soumissions pour fournir l'huile à chauffage nécessaire aux écoles suivantes:

FUEL OIL 162
environ 80,000 gallons

Ecole secondaire Casavant,
2495, boul. Laframboise,
Saint-Hyacinthe.

Ecole secondaire Fadette,
2250, rue Mailhot,
Saint-Hyacinthe.

Ecole Notre-Dame,
3200, rue Dessaulles,
Saint-Hyacinthe.

BUNKER C 6 environ
80,000 gallons
FUEL no. 2 environ 15,000
gallons

Ecole Polyvalente Beloeil,
725, rue de Lévis,
Beloeil.

BUNKER RC 6 environ
100,000 gallons

Ecole Polyvalente Ozias
Leduc,
525, rue Joliette,
Mont St-Hilaire.

BUNKER C 6 environ
125,000 gallons

Ecole Polyvalente St. Hyacinthe
2700, rue T.D. Bouchard,
Saint-Hyacinthe.

La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska recevra jusqu'à 3 hrs. (heure avancée de l'est) le 12 juillet, au 2270 Mailhot, Saint-Hyacinthe des offres sous enveloppe scellée portant la mention "Huile à chauffage" et adressée à Monsieur C.P. Fournier, coordonnateur de l'approvisionnement.

Les prix devront être pour de l'huile à chauffage (fuel no. 2 ou bunker C 6 selon l'école) de première qualité et être garantis pour toute la saison de chauffage, sans tenir compte des fluctuations possibles du marché.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 3 hrs. (heure avancée de l'est) le 12 juillet au Centre Administratif, 2270 rue Mailhot, Saint-Hyacinthe.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Maurice Auger,
Directeur général.

AVIS

VILLE DE DOUVILLE

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSION

La Ville de Douville demande des soumissions pour la fourniture des matériaux d'aqueduc, d'égout domestique et d'égout pluvial.

On peut obtenir les cahiers des charges et formule de soumission, en s'adressant au bureau du secrétaire-trésorier, au 610 rue Chapleau, à Douville, entre 9:00 heures et 17:00 heures.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier de la Ville de Douville, avant 17:00 heures, le 6 juillet 1972.

La Ville de Douville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

VILLE DE DOUVILLE,
par:
Jacques Archambault,
Secrétaire-trésorier

APPELS D'OFFRES

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA DISTRICT DE MONTREAL APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au: Chef des Services Financier et Administratif, Ministère des Travaux Publics du Canada, 625 avenue du Président-Kennedy, Montréal 111, Qué., et portant la mention "SOUMISSION POUR SHERBROOKE, QUÉ. ÉDIFICE FÉDÉRAL MODIFICATIONS, AMÉLIORATIONS ET CLIMATISATIONS" seront reçues jusqu'à 15:00 heures (heure de Montréal) le 19 juillet 1972.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$250.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA, par l'entremise du bureau du Ministère à 1631 avenue Delorimier, Montréal 133, Qué., jusqu'au 30 juin 1972 inclusivement et à partir du 4 juillet 1972 à 625 avenue du Président-Kennedy, 5ième étage, Montréal 111, Qué.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission au bureau de l'Association des Constructeurs à 4970 Place de la Savane, Montréal, Qué., - 522 rue King, Sherbrooke, Qué., - 1350 rue Royal, Trois-Rivières, Qué., 114 avenue Lucien, Drummondville, Qué., également à notre bureau à 1631 avenue Delorimier, Montréal 133, Qué., jusqu'au 30 juin 1972 inclusivement et à partir du 4 juillet 1972 à 625 avenue du Président-Kennedy, 5ième étage, Montréal 111, Qué., et aux bureaux de poste de Rock Forest, Lennoxville, Rock Island, Coaticook et Windsor, Qué.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission. BUREAU DES SOUMISSIONS DÉPOSÉES DU QUÉBEC.

Les sous-entrepreneurs pour les travaux de fenêtres aluminium, plomberie, ventilation et climatisation, chauffage, contrôle, isolation et électricité, doivent présenter leurs soumissions par l'entremise du Bureau des soumissions déposées du Québec à: 4970 Place de la Savane, Montréal, Qué., au plus tard à 15:00 heures (heure de Montréal) le 17 juillet 1972, conformément au document "Procédures et Principes Canadiens types régissant les bureaux des soumissions déposées lors des projets du Gouvernement Fédéral", deuxième édition, 1er avril 1970.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

D.B. Norwood,
Directeur des
Services Administratifs.

Ça, c'est...

INTER - PAROISSIALE O'KEEFE, il y eut 5 joutes disputées. A Saint-Thomas-d'Aquin, Saint-Barnabé s'est incliné devant le club local qui vainquit par 8 à 4, le 12 juin. Le lanceur gagnant fut L. Larivée et le perdant, R. Lamoureux. Le même soir, à Sainte-Rosalie, la formation de l'endroit a obtenu un gain face à La Présentation, par un compte de 8 à 3. Cette équipe devait aussi remporter la victoire face au club receveur, La Présentation, mais par une faible marge, le lendemain. Le pointage a été de 11 à 9. Denis Bilodeau, lanceur gagnant, affrontait l'équipe de Laurent Leclerc, le lanceur perdant. Par ailleurs la chance a souri à l'équipe de La Présentation, dans une autre rencontre avec le club de Saint-Thomas-d'Aquin, puisque la formation l'emportait par 9 points contre 6 sur l'adversaire. L. Larivée et J. Nadeau étaient les lanceurs respectifs. Finalement un match nul (5 à 5) a opposé cette semaine Sainte-Rosalie (lanceur: D. Bilodeau) à Saint-Barnabé (R. Lamoureux). Dans le classement, Sainte-Rosalie est en tête avec 15 pts.

Les parents de Ville de La Providence sont invités à une réunion concernant les loisirs. Cet été, plusieurs changements s'effectueront au niveau de terrain de jeux et les responsables souhaiteraient que les parents soient bien informés. Cette réunion se tiendra au TERRAIN DE JEUX DE LA PROVIDENCE, jeudi, le 22 juin, à 8:30 p.m.

SPECIALITES

Draperies Couvre lit
 Rideaux Housses
 Stores en toile Accessoires à draperies
 Tapis Confection et installation



M. J. P. Denis



"Service à domicile"
 Gratuit jour ou soir

Pole et
 installation
GRATUITE

Tapis
Tapisserie

2320
 rue STE ANNE
 BOURG JOLI

773 - 4664

